

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC)

## Compétences alimentaires - Compétences mécaniques et conceptualisation alimentaire



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Table des matières

Interview par personne interposée (GR) .....	1
Âge du répondant (ANC) .....	3
État de santé général (GEN) .....	5
Taille et poids - Autodéclarés (HWT) .....	8
Problèmes de santé chroniques (CCC) .....	12
Douleurs et malaise (HUP) .....	18
Utilisation des soins de santé (HCU) .....	19
Contacts avec certains professionnels de la santé - Partie 1 (CHP) .....	22
Limitation des activités (RAC) .....	28
Vaccins contre la grippe (FLU) .....	31
Consommation de fruits et de légumes (FVC) .....	34
Compétences alimentaires - Partie 2 (FS2) .....	41
Activités physiques (PAC) .....	45
Usage du tabac (SMK) .....	50
Exposition à la fumée secondaire (ETS) .....	57
Consommation d'alcool (ALC) .....	60
Population active (LBS) .....	62
Éducation du répondant sélectionné (EDU) .....	67
Renseignements sociodémographiques (SDC) .....	68
personne la mieux renseignée au sujet du ménage (PMK) .....	78
Revenu (INC) .....	83
Renseignements administratifs (ADM) .....	92
Sous-bloc - Évaluation de base de sondage (FRE) .....	97
Index des sujets .....	i

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

**Interview par personne interposée (GR)**

Contenu de base

GR\_BEG

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par personne interposée du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOGR : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

GR\_N01A

INTERVIEWEUR : Qui fournit l'information pour la personne désignée pour cette composante?

01 MEMBER1

02 MEMBER2

03 MEMBER3

04 MEMBER4

05 MEMBER5

06 MEMBER6

07 MEMBER7

08 MEMBER8

09 MEMBER9

10 MEMBER10

11 MEMBER11

12 MEMBER12

13 MEMBER13

14 MEMBER14

15 MEMBER15

16 MEMBER16

17 MEMBER17

18 MEMBER18

19 MEMBER19

20 MEMBER20

(NSP, RF ne sont pas permis)

GR\_C01

Si répondant sélectionné, passez à GR\_END.

Sinon, passez à GR\_N01B.



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

**Âge du répondant (ANC)**

Contenu de base

ANC_BEG	Contenu de base
ANC_C01A	Si (fait ANC bloc = 1), passez à ANC_D01. Sinon, passez à ANC_END.
ANC_R01	<b>Pour certaines des questions que je vous poserai, je dois connaître [votre/la] date de naissance exacte .</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
ANC_N01A	<u>INTERVIEWEUR</u> : Inscrivez le jour. Si nécessaire, demandez (Quel est le jour?)   _ _  (MIN : 1) (MAX : 31)  NSP, RF  Traitement : ANC_N01A est connue en tant que DHI_L_DOB
ANC_N01B	<u>INTERVIEWEUR</u> : Sélectionnez le mois. Si nécessaire, demandez (Quel est le mois?)  01 janvier 02 février 03 mars 04 avril 05 mai 06 juin 07 juillet 08 août 09 septembre 10 octobre 11 novembre 12 décembre NSP, RF  Traitement : ANC_N01B est connue en tant que DHH_MOB
ANC_E01E	<b>Une combinaison jour / mois impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.</b>
Règle :	Déclenchez une vérification avec rejet si un mois est entré mais que ce mois est invalide en fonction du jour numérique déjà entré.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

ANC_N01C	<p><u>INTERVIEWEUR</u> : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres. Si nécessaire, demandez (Quel est l'année?)</p> <p> _  (MIN : 0) (MAX : 0)</p> <p>NSP, RF</p>
Traitement :	<p>ANC_N01C est connue en tant que DHH_YOB</p>
ANC_C02	<p>Si ANC_N01C (Année) = NSP, RF, passez à ANC_Q03. Sinon, passez à ANC_D02.</p>
ANC_E01C	<p><b>Une combinaison jour / mois / année impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.</b></p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si une année est entrée mais qu'elle est invalide en fonction du mois et du jour entrés précédemment.</p>
ANC_Q02	<p><b>Donc votre âge est [âge calculé] ? Est-ce exact?</b></p> <p>1 Oui (Passez à ANC_C03) 2 Non, retournez et corrigez la date de naissance 3 Non, recueillez âge (Passez à ANC_Q03) (NSP, RF ne sont pas permis)</p>
ANC_E02	<p><b>Retournez à ANC_N01A et corrigez la date de naissance.</b></p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si ANC_Q02 = 2.</p>
ANC_C03	<p>si âge calculé &lt; 12 ans, passez à ANC_R04. Sinon, passez à ANC_END.</p>
ANC_Q03	<p><b>Quel est votre âge?</b></p> <p> _ _ _  Âge en années (MIN : 0) (MAX : 121)</p> <p>(NSP, RF ne sont pas permis)</p>
ANC_C04	<p>Si âge &lt; 12 ans, passez à ANC_R04. Sinon, passez à ANC_END.</p>
ANC_R04	<p><b>Puis que vous avez moins de 12 ans, vous ne [remplissez/remplit] pas les conditions pour participer à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p>
ANC_END	

## État de santé général (GEN)

Contenu de base

GEN_BEG	Contenu de base AGE - L'âge du répondant PROXMODE : identificateur d'interview par personne interposée du bloc GR. DOGEN : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.
GEN_C01	Si (fait GEN bloc = 1), passez à GEN_R01. Sinon, passez à GEN_END.
GEN_R01	<b>Cette enquête porte sur différents aspects de[ votre / la ] santé . Les prochaines questions portent sur l'activité physique, les relations sociales et l'état de santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais aussi le bien-être physique, mental et social.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
GEN_Q01 GEN_01	<b>En général, diriez-vous que votre santé est...?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant.  1 <b>Excellente</b> 2 <b>Très bonne</b> 3 <b>Bonne</b> 4 <b>Passable</b> 5 <b>Mauvaise</b> NSP, RF
Texte d'aide :	<u>Tag</u> : Santé perçue  <i>La santé perçue est un indicateur de l'état de santé global d'une personne. Il peut exister certains aspects de la santé qui ne sont pas saisis dans d'autres mesures tels que le premier stade d'une maladie, la gravité d'une maladie, certains aspects positifs de l'état de santé, les ressources physiologiques et psychologiques, ainsi que le fonctionnement social et mental. La santé perçue fait référence à la perception d'une personne de sa santé en général, ou dans le cas d'une interview par personne interposée, la perception de la personne qui répond. La santé fait non seulement référence à l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi à un bien-être physique, mental et social.</i>



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

GEN\_Q02A  
GEN\_02

**Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, votre santé? Est-elle... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Bien meilleure maintenant que l'an dernier**
- 2 **Un peu meilleure maintenant (que l'an dernier)**
- 3 **À peu près la même que l'an dernier**
- 4 **Un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier)**
- 5 **Bien moins bonne maintenant (que l'an dernier)**

NSP, RF

GEN\_C02B

Si interview par personne interposée, passez à GEN\_Q07.  
Sinon, passez à GEN\_Q02B.

GEN\_Q02B  
GEN\_02A2

**Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Très insatisfait » et 10 signifie « Très satisfait », quel sentiment éprouvez-vous présentement à l'égard de votre vie en général ?**

- |    |                  |
|----|------------------|
| 00 | Très insatisfait |
| 01 |                  |
| 02 |                  |
| 03 |                  |
| 04 |                  |
| 05 |                  |
| 06 |                  |
| 07 |                  |
| 08 |                  |
| 09 |                  |
| 10 | Très satisfait   |

NSP, RF

GEN\_Q02C  
GEN\_02B

**En général, diriez-vous que votre santé mentale est...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Excellente**
- 2 **Très bonne**
- 3 **Bonne**
- 4 **Passable**
- 5 **Mauvaise**

NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

GEN\_Q07  
GEN\_07

**En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de VOS journées sont... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Pas du tout stressantes**
- 2 **Pas tellement stressantes**
- 3 **Un peu stressantes**
- 4 **Assez stressantes**
- 5 **Extrêmement stressantes**

NSP, RF

GEN\_C08A

Si interview par personne interposée, passez à GEN\_END.  
Sinon, passez à GEN\_C08B.

GEN\_C08B

Si l'âge < 15 ou l'âge > 75, passez à GEN\_Q10.  
Sinon, passez à GEN\_Q08.

GEN\_Q08  
GEN\_08

**À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à GEN\_Q10)
- NSP, RF (Passez à GEN\_Q10)

GEN\_R09

**La question suivante porte sur votre emploi principal ou entreprise au cours des 12 derniers mois.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

GEN\_Q09  
GEN\_09

**Diriez-vous que la plupart de vos journées au travail étaient... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Pas du tout stressantes**
- 2 **Pas tellement stressantes**
- 3 **Un peu stressantes**
- 4 **Assez stressantes**
- 5 **Extrêmement stressantes**

NSP, RF

GEN\_Q10  
GEN\_10

**Comment décririez-vous votre sentiment d'appartenance à votre communauté locale? Diriez-vous qu'il est...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très fort**
- 2 **Plutôt fort**
- 3 **Plutôt faible**
- 4 **Très faible**

NSP, RF

GEN\_END



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

HWT\_N2A  
HWT\_2A

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 1'0" / 12" (29,2 à 31,7 cm)
- 01 1'1" / 13" (31,8 à 34,2 cm)
- 02 1'2" / 14" (34,3 à 36,7 cm)
- 03 1'3" / 15" (36,8 à 39,3 cm)
- 04 1'4" / 16" (39,4 à 41,8 cm)
- 05 1'5" / 17" (41,9 à 44,4 cm)
- 06 1'6" / 18" (44,5 à 46,9 cm)
- 07 1'7" / 19" (47,0 à 49,4 cm)
- 08 1'8" / 20" (49,5 à 52,0 cm)
- 09 1'9" / 21" (52,1 à 54,5 cm)
- 10 1'10" / 22" (54,6 à 57,1 cm)
- 11 1'11" / 23" (57,2 à 59,6 cm)

NSP, RF

HWT\_N2B  
HWT\_2B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 2'0" / 24" (59,7 à 62,1 cm)
- 01 2'1" / 25" (62,2 à 64,7 cm)
- 02 2'2" / 26" (64,8 à 67,2 cm)
- 03 2'3" / 27" (67,3 à 69,8 cm)
- 04 2'4" / 28" (69,9 à 72,3 cm)
- 05 2'5" / 29" (72,4 à 74,8 cm)
- 06 2'6" / 30" (74,9 à 77,4 cm)
- 07 2'7" / 31" (77,5 à 79,9 cm)
- 08 2'8" / 32" (80,0 à 82,5 cm)
- 09 2'9" / 33" (82,6 à 85,0 cm)
- 10 2'10" / 34" (85,1 à 87,5 cm)
- 11 2'11" / 35" (87,6 à 90,1 cm)

NSP, RF

HWT\_N2C  
HWT\_2C

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 3'0" / 36" (90,2 à 92,6 cm)
- 01 3'1" / 37" (92,7 à 95,2 cm)
- 02 3'2" / 38" (95,3 à 97,7 cm)
- 03 3'3" / 39" (97,8 à 100,2 cm)
- 04 3'4" / 40" (100,3 à 102,8 cm)
- 05 3'5" / 41" (102,9 à 105,3 cm)
- 06 3'6" / 42" (105,4 à 107,9 cm)
- 07 3'7" / 43" (108,0 à 110,4 cm)
- 08 3'8" / 44" (110,5 à 112,9 cm)
- 09 3'9" / 45" (113,0 à 115,5 cm)
- 10 3'10" / 46" (115,6 à 118,0 cm)
- 11 3'11" / 47" (118,1 à 120,6 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_Q3

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

HWT\_N2D  
HWT\_2D

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 4'0" / 48" (120,7 à 123,1 cm)
- 01 4'1" / 49" (123,2 à 125,6 cm)
- 02 4'2" / 50" (125,7 à 128,2 cm)
- 03 4'3" / 51" (128,3 à 130,7 cm)
- 04 4'4" / 52" (130,8 à 133,3 cm)
- 05 4'5" / 53" (133,4 à 135,8 cm)
- 06 4'6" / 54" (135,9 à 138,3 cm)
- 07 4'7" / 55" (138,4 à 140,9 cm)
- 08 4'8" / 56" (141,0 à 143,4 cm)
- 09 4'9" / 57" (143,5 à 146,0 cm)
- 10 4'10" / 58" (146,1 à 148,5 cm)
- 11 4'11" / 59" (148,6 à 151,0 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_Q3

HWT\_N2E  
HWT\_2E

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 5'0" (151,1 à 153,6 cm)
- 01 5'1" (153,7 à 156,1 cm)
- 02 5'2" (156,2 à 158,7 cm)
- 03 5'3" (158,8 à 161,2 cm)
- 04 5'4" (161,3 à 163,7 cm)
- 05 5'5" (163,8 à 166,3 cm)
- 06 5'6" (166,4 à 168,8 cm)
- 07 5'7" (168,9 à 171,4 cm)
- 08 5'8" (171,5 à 173,9 cm)
- 09 5'9" (174,0 à 176,4 cm)
- 10 5'10" (176,5 à 179,0 cm)
- 11 5'11" (179,1 à 181,5 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_Q3

HWT\_N2F  
HWT\_2F

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 6'0" (181,6 à 184,1 cm)
- 01 6'1" (184,2 à 186,6 cm)
- 02 6'2" (186,7 à 189,1 cm)
- 03 6'3" (189,2 à 191,7 cm)
- 04 6'4" (191,8 à 194,2 cm)
- 05 6'5" (194,3 à 196,8 cm)
- 06 6'6" (196,9 à 199,3 cm)
- 07 6'7" (199,4 à 201,8 cm)
- 08 6'8" (201,9 à 204,4 cm)
- 09 6'9" (204,5 à 206,9 cm)
- 10 6'10" (207,0 à 209,5 cm)
- 11 6'11" (209,6 à 212,0 cm)

NSP, RF

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

HWT\_Q3  
HWT\_3

**Combien pesez-vous?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|\_|\_|\_| Poids  
(MIN : 1)  
(MAX : 575)

NSP, RF

(Passez à HWT\_END)

HWT\_N4  
HWT\_N4

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

1 Livres  
2 Kilogrammes  
(NSP, RF ne sont pas permis)

HWT\_E4

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si ((HWT\_Q3 > 300 et HWT\_N4 = 1) ou (HWT\_Q3 > 136 et HWT\_N4 = 2)) ou ((HWT\_Q3 < 60 et HWT\_N4 = 1) ou (HWT\_Q3 < 27 et HWT\_N4 = 2)).

HWT\_C4

Si interview par personne interposée, passez à HWT\_END.  
Sinon, passez à HWT\_Q4.

HWT\_Q4  
HWT\_4

**Considérez-vous que vous :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Faites de l'embonpoint**  
2 **Êtes trop maigre**  
3 **Êtes à peu près normal**

NSP, RF

HWT\_END



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CCC\_Q071  
CCC\_071

**Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé qui durent ou qui devraient durer 6 mois ou plus.**

**^FAITES\_C -vous de l'hypertension?**

- 1 Oui (Passez à CCC\_Q073)  
2 Non  
NSP  
RF (Passez à CCC\_Q081)

CCC\_Q072  
CCC\_072

**Avez-vous déjà reçu un diagnostic d'hypertension ?**

- 1 Oui  
2 Non (Passez à CCC\_Q081)  
NSP, RF (Passez à CCC\_Q081)

CCC\_Q073  
CCC\_073

**Au cours du dernier mois, avez-vous pris des médicaments pour l'hypertension?**

- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF

CCC\_C075

Si le sexe = féminin et l'âge > 15 et (CCC\_Q071 = 1 ou [CCC\_Q072 = 1 et CCC\_Q073 = 1]), passez à CCC\_Q075.  
Sinon, passez à CCC\_Q081.

CCC\_Q075  
CCC\_073A

**Étiez-vous enceinte lorsqu'on a posé le diagnostic d'hypertension pour la première fois?**

- 1 Oui  
2 Non (Passez à CCC\_Q081)  
NSP, RF (Passez à CCC\_Q081)

CCC\_Q077  
CCC\_073B

**À un moment autre que pendant la grossesse, un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous faites de l'hypertension?**

- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q081  
CCC\_081

**Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé qui durent ou qui devraient durer 6 mois ou plus.**

**Avez-vous des migraines?**

- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF

CCC\_C091

Si l'âge < 35, passez à CCC\_Q101.  
Sinon, passez à CCC\_Q091.



CCC\_Q091  
CCC\_091

**Êtes-vous atteint de bronchite chronique, d'emphysème ou d'une maladie pulmonaire obstructive chronique ou MPOC?**

INTERVIEWEUR : Bronchite chronique est un autre nom pour MPOC ou emphysème. Elle est caractérisée par une inflammation des voies aériennes principales dans le poumon caractérisée par une sécrétion de mucus et une toux chronique. Il s'agit d'un problème de santé de longue durée.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q101  
CCC\_101

**(Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé qui durent ou qui devraient durer 6 mois ou plus.)**

**Avez-vous du diabète?**

INTERVIEWEUR : Exclure les répondants à qui l'on a dit qu'ils avaient du prédiabète. Seuls les répondants atteints du diabète de type 1 ou de type 2 ou du diabète gestationnel peuvent répondre « oui » à cette question.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF (Passez à CCC\_Q121)  
(Passez à CCC\_Q121)

CCC\_Q102  
CCC\_102

**Quel âge aviez-vous quand ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est ^CURRENTAGE.

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | 179 | 180 | 181 | 182 | 183 | 184 | 185 | 186 | 187 | 188 | 189 | 190 | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 | 196 | 197 | 198 | 199 | 200 | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 | 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 | 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 | 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 | 463 | 464 | 465 | 466 | 467 | 468 | 469 | 470 | 471 | 472 | 473 | 474 | 475 | 476 | 477 | 478 | 479 | 480 | 481 | 482 | 483 | 484 | 485 | 486 | 487 | 488 | 489 | 490 | 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 | 498 | 499 | 500 | 501 | 502 | 503 | 504 | 505 | 506 | 507 | 508 | 509 | 510 | 511 | 512 | 513 | 514 | 515 | 516 | 517 | 518 | 519 | 520 | 521 | 522 | 523 | 524 | 525 | 526 | 527 | 528 | 529 | 530 | 531 | 532 | 533 | 534 | 535 | 536 | 537 | 538 | 539 | 540 | 541 | 542 | 543 | 544 | 545 | 546 | 547 | 548 | 549 | 550 | 551 | 552 | 553 | 554 | 555 | 556 | 557 | 558 | 559 | 560 | 561 | 562 | 563 | 564 | 565 | 566 | 567 | 568 | 569 | 570 | 571 | 572 | 573 | 574 | 575 | 576 | 577 | 578 | 579 | 580 | 581 | 582 | 583 | 584 | 585 | 586 | 587 | 588 | 589 | 590 | 591 | 592 | 593 | 594 | 595 | 596 | 597 | 598 | 599 | 600 | 601 | 602 | 603 | 604 | 605 | 606 | 607 | 608 | 609 | 610 | 611 | 612 | 613 | 614 | 615 | 616 | 617 | 618 | 619 | 620 | 621 | 622 | 623 | 624 | 625 | 626 | 627 | 628 | 629 | 630 | 631 | 632 | 633 | 634 | 635 | 636 | 637 | 638 | 639 | 640 | 641 | 642 | 643 | 644 | 645 | 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 | 652 | 653 | 654 | 655 | 656 | 657 | 658 | 659 | 660 | 661 | 662 | 663 | 664 | 665 | 666 | 667 | 668 | 669 | 670 | 671 | 672 | 673 | 674 | 675 | 676 | 677 | 678 | 679 | 680 | 681 | 682 | 683 | 684 | 685 | 686 | 687 | 688 | 689 | 690 | 691 | 692 | 693 | 694 | 695 | 696 | 697 | 698 | 699 | 700 | 701 | 702 | 703 | 704 | 705 | 706 | 707 | 708 | 709 | 710 | 711 | 712 | 713 | 714 | 715 | 716 | 717 | 718 | 719 | 720 | 721 | 722 | 723 | 724 | 725 | 726 | 727 | 728 | 729 | 730 | 731 | 732 | 733 | 734 | 735 | 736 | 737 | 738 | 739 | 740 | 741 | 742 | 743 | 744 | 745 | 746 | 747 | 748 | 749 | 750 | 751 | 752 | 753 | 754 | 755 | 756 | 757 | 758 | 759 | 760 | 761 | 762 | 763 | 764 | 765 | 766 | 767 | 768 | 769 | 770 | 771 | 772 | 773 | 774 | 775 | 776 | 777 | 778 | 779 | 780 | 781 | 782 | 783 | 784 | 785 | 786 | 787 | 788 | 789 | 790 | 791 | 792 | 793 | 794 | 795 | 796 | 797 | 798 | 799 | 800 | 801 | 802 | 803 | 804 | 805 | 806 | 807 | 808 | 809 | 810 | 811 | 812 | 813 | 814 | 815 | 816 | 817 | 818 | 819 | 820 | 821 | 822 | 823 | 824 | 825 | 826 | 827 | 828 | 829 | 830 | 831 | 832 | 833 | 834 | 835 | 836 | 837 | 838 | 839 | 840 | 841 | 842 | 843 | 844 | 845 | 846 | 847 | 848 | 849 | 850 | 851 | 852 | 853 | 854 | 855 | 856 | 857 | 858 | 859 | 860 | 861 | 862 | 863 | 864 | 865 | 866 | 867 | 868 | 869 | 870 | 871 | 872 | 873 | 874 | 875 | 876 | 877 | 878 | 879 | 880 | 881 | 882 | 883 | 884 | 885 | 886 | 887 | 888 | 889 | 890 | 891 | 892 | 893 | 894 | 895 | 896 | 897 | 898 | 899 | 900 | 901 | 902 | 903 | 904 | 905 | 906 | 907 | 908 | 909 | 910 | 911 | 912 | 913 | 914 | 915 | 916 | 917 | 918 | 919 | 920 | 921 | 922 | 923 | 924 | 925 | 926 | 927 | 928 | 929 | 930 | 931 | 932 | 933 | 934 | 935 | 936 | 937 | 938 | 939 | 940 | 941 | 942 | 943 | 944 | 945 | 946 | 947 | 948 | 949 | 950 | 951 | 952 | 953 | 954 | 955 | 956 | 957 | 958 | 959 | 960 | 961 | 962 | 963 | 964 | 965 | 966 | 967 | 968 | 969 | 970 | 971 | 972 | 973 | 974 | 975 | 976 | 977 | 978 | 979 | 980 | 981 | 982 | 983 | 984 | 985 | 986 | 987 | 988 | 989 | 990 | 991 | 992 | 993 | 994 | 995 | 996 | 997 | 998 | 999 | 1000

NSP, RF

CCC\_E102

**Une valeur impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si CCC\_Q102 > CURRENTAGE

CCC\_C10A

Si l'âge < 15 ou sexe = masculin ou CCC\_Q102 < 15 ou CCC\_Q102 > 49, passez à CCC\_Q10C.  
Sinon, passez à CCC\_Q10A.

CCC\_Q10A  
CCC\_10A

**Étiez-vous enceinte lorsqu'on a posé le diagnostic de diabète pour la première fois?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF (Passez à CCC\_Q10C)  
(Passez à CCC\_Q10C)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CCC\_Q10B  
CCC\_10B

**À un moment autre que pendant la grossesse, un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous avez du diabète?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à CCC\_Q121)
- NSP, RF (Passez à CCC\_Q121)

CCC\_Q10C  
CCC\_10C

**Combien de temps après avoir reçu un diagnostic de diabète avez-vous commencé à prendre de l'insuline?**

- 1 Moins d'un mois
  - 2 De 1 mois à moins de 2 mois
  - 3 De 2 mois à moins de 6 mois
  - 4 De 6 mois à moins d'un an
  - 5 Un an ou plus
  - 6 Jamais (Passez à CCC\_Q106)
- NSP, RF

CCC\_Q105  
CCC\_105

**Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

Traitement :

*Si CCC\_Q10C = 6, CCC\_Q105 sera rempli avec « Non » lors du traitement.*

CCC\_Q106  
CCC\_106

**Au cours du dernier mois, avez-vous pris des pilules pour contrôler le niveau de sucre?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q121  
CCC\_121

**Avez-vous une maladie cardiaque?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q131  
CCC\_131

**(Avez-vous :)**

**un cancer?**

- 1 Oui (Passez à CCC\_Q141)
  - 2 Non
- NSP, RF (Passez à CCC\_Q141)

CCC\_Q132  
CCC\_31A

**Avez-vous déjà reçu un diagnostic de cancer?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q141  
CCC\_141

Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé qui durent ou qui devraient durer 6 mois ou plus.

**Avez-vous des ulcères à l'intestin ou à l'estomac?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q151  
CCC\_151

**Êtes-vous atteint de troubles dus à un accident vasculaire cérébral?**

INTERVIEWEUR : Aussi appelé « accident cérébro-vasculaire ».

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_C161

Si l'âge < 25, passez à CCC\_Q171.  
Sinon, passez à CCC\_Q161.

CCC\_Q161  
CCC\_161

**^FAITES\_C-vous:**

**de l'incontinence urinaire?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q171  
CCC\_171

**Avez-vous une maladie intestinale telle que la maladie de Crohn, la colite ulcéreuse, le syndrome du côlon irritable ou l'incontinence des intestins?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

(Passez à CCC\_Q173)

(Passez à CCC\_Q173)

CCC\_Q172  
CCC\_17A

**De quel genre de troubles intestinaux êtes-vous atteint?**

- 1 Maladie de Crohn
  - 2 Colite ulcéreuse
  - 3 Colon irritable
  - 4 D'incontinence des intestins
  - 5 Autre
- NSP, RF

CCC\_Q173  
CCC\_173

**Avez-vous été diagnostiqué avec une scoliose?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_C181

Si l'âge < 35, passez à CCC\_Q280.  
Sinon, passez à CCC\_Q181.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

---

CCC\_Q181  
CCC\_181

Êtes-vous atteint :

de la maladie d'Alzheimer ou de toute autre forme de démence  
cérébrale (sénilité)?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q280  
CCC\_280

Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé  
diagnostiqués par un professionnel de la santé qui durent ou qui  
devraient durer 6 mois ou plus.

êtes-vous atteint d'un trouble de l'humeur tel que la dépression, le  
trouble bipolaire, la manie ou la dysthymie?

INTERVIEWEUR : Incluez la maniaco-dépression.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q290  
CCC\_290

Êtes-vous atteint d'un trouble d'anxiété tel qu'une phobie, un trouble  
obsessionnel-compulsif ou un trouble panique?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CCC\_END

## Douleurs et malaise (HUP)

Contenu de base

HUP\_BEG

Contenu de base

HUP\_C1

Si (fait HUP bloc = 1), passez à HUP\_D1.  
Sinon, passez à HUP\_END.

HUP\_R1

**Les questions suivantes concernent [le niveau de douleurs ou malaise habituellement ressenti par ^FNAME/votre niveau de douleurs ou malaise habituellement ressenti]. Elles ne portent pas sur des maladies comme le rhume qui affectent les personnes pendant de courtes périodes.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

HUP\_Q28  
HUP\_01

**Habituellement, êtes-vous sans douleurs ou maux?**

- 1 Oui (Passez à HUP\_END)
  - 2 Non (Passez à HUP\_END)
- NSP, RF

HUP\_Q29  
HUP\_02

**Comment décririez-vous l'intensité des douleurs ou des maux que vous ressentez généralement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Faible**
  - 2 **Moyenne**
  - 3 **Forte**
- NSP, RF

HUP\_Q30  
HUP\_03

**Combien d'activités ^VOS douleurs ou ^VOS maux vous empêchent-ils de faire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aucune**
  - 2 **Quelques-unes**
  - 3 **Plusieurs**
  - 4 **La plupart**
- NSP, RF

HUP\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

**Utilisation des soins de santé (HCU)**

Contenu de base

HCU\_BEG

Contenu de base

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par personne interposée du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOHCU : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

HCU\_C01

Si (fait HCU bloc = 1), passez à HCU\_D10.  
Sinon, passez à HCU\_END.

HCU\_Q10  
HCU\_1AA

**avez-vous un médecin régulier?**

1 Oui (Passez à HCU\_D50)

2 Non (Passez à HCU\_END)  
NSP, RF

Traitement :

*Le nom de cette variable a changé dans le questionnaire de HCU\_Q01AA à HCU\_Q10 en 2013, mais le nom de diffusion est encore HCU\_1AA.*

HCU\_Q20

**Pourquoi n'avez-vous pas de médecin régulier?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

HCU\_1BA

1 Il n'y en a pas dans la région

HCU\_1BB

2 Aucun ne prend de nouveau patient dans la région

HCU\_1BC

3 N'a pas essayé d'en avoir un

HCU\_1BD

4 En avait un qui est parti ou s'est retiré

HCU\_15L

5 Autre - Précisez (Passez à HCU\_S20)  
NSP, RF

Passez à HCU\_D30

Traitement :

*Le nom de cette variable a changé dans le questionnaire de HCU\_Q01AB à HCU\_Q20 en 2013, mais le nom de diffusion est encore HCU\_1B(A-E).*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

HCU\_S20

**(Pourquoi n'avez-vous pas de médecin régulier?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

HCU\_Q30  
HCU\_1A1

**Y a-t-il un endroit où vous allez habituellement lorsque vous êtes malade ou avez besoin de conseils en matière de santé?**

- 1 Oui  
2 Non (Passez à HCU\_END)  
NSP, RF (Passez à HCU\_END)

Traitement :

*Le nom de cette variable a changé dans le questionnaire de HCU\_Q01A1 à HCU\_Q30 en 2013, mais le nom de diffusion est encore HCU\_1A1.*

HCU\_Q40  
HCU\_1A2

**De quel genre d'endroit s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique plus d'un endroit, demandez: À quel genre d'endroit allez-vous le plus souvent?

- 01 Bureau du médecin  
02 CLSC / Centre de santé communautaire  
03 Clinique sans rendez-vous  
04 Clinique de rendez-vous  
05 Ligne d'information téléphonique (par exemple, Télé-pins, Info-Santé, HealthLinks, Telehealth Ontario, Health-Line)  
06 Salle d'urgence d'un hôpital  
07 Clinique externe d'un hôpital  
08 Autre - Précisez (Passez à HCU\_S40)  
NSP, RF

Passez à HCU\_END

Traitement :

*Le nom de cette variable a changé dans le questionnaire de HCU\_Q01A2 à HCU\_Q40 en 2013, mais le nom de diffusion est encore HCU\_1A2.*

HCU\_S40

**(De quel genre d'endroit s'agit-il?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

Passez à HCU\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

HCU\_Q50  
HCU\_1AC

**Est-ce que vous et ce médecin [parlez/parlent] habituellement en français, en anglais, ou dans une autre langue?**

- 01 Anglais
  - 02 Français
  - 03 Arabe
  - 04 Chinois
  - 05 Cri
  - 06 Allemand
  - 07 Grec
  - 08 Hongrois
  - 09 Italien
  - 10 Coréen
  - 11 Persan (Farsi)
  - 12 Polonais
  - 13 Portugais
  - 14 Pendjabi
  - 15 Espagnol
  - 16 Tagalog (Pilipino)
  - 17 Ukrainien
  - 18 Vietnamien
  - 19 Néerlandais
  - 20 Hindi
  - 21 Russe
  - 22 Tamoul
  - 23 Autre - Précisez (Passez à HCU\_S50)
- NSP, RF

Passez à HCU\_END

Traitement :

*Le nom de cette variable a changé dans le questionnaire de HCU\_Q01AC à HCU\_Q50 en 2013, mais le nom de diffusion est encore HCU\_1AC.*

HCU\_S50

**Est-ce que vous et ce médecin [parlez/parlent] habituellement en français, en anglais, ou dans une autre langue?**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

HCU\_END





**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CHP\_Q04  
CHP\_Q04

**Combien de fois (au cours des 12 derniers mois)?**

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 366)

NSP, RF

Traitement :

*Lors du traitement, si le répondant a répondu CHP\_Q03 = 2, la variable CHP\_Q04 est rempli avec la valeur 0.*

CHP\_E04

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si CHP\_Q04 = 12*

CHP\_Q05  
CHP\_Q05

**Où a eu lieu la plus récente consultation?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant dit « hôpital », demandez plus de détails.

- 01 Bureau du médecin
  - 02 Salle d'urgence d'un hôpital
  - 03 Clinique - externe d'un hôpital (p. ex., chirurgie d'un jour, cancer)
  - 04 Clinique - sans rendez-vous
  - 05 Clinique - avec rendez-vous
  - 06 CLSC / Centre de santé communautaire
  - 07 Au travail
  - 08 À l'école
  - 09 À la maison
  - 10 Consultation téléphonique uniquement
  - 11 Autre - Précisez (Passez à CHP\_S05)
- NSP, RF

Passez à CHP\_Q06

CHP\_S05

**(Où a eu lieu la plus récente consultation?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CHP\_Q06  
CHP\_06

**([Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au cours des 12 derniers mois /Au cours des 12 derniers mois ], avez-vous vu ou consulté:)**

**un spécialiste de la vue comme un ophtalmologiste ou un optométriste (à propos de votre santé physique, émotionnelle ou mentale)?**

INTERVIEWEUR : Inclure les contacts face à face et au téléphone.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à CHP\_D08)
- NSP, RF (Passez à CHP\_D08)

CHP\_Q07  
CHP\_07

**Combien de fois (au cours des 12 derniers mois)?**

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 75)

NSP, RF

Traitement :

*Lors du traitement, si le répondant a répondu CHP\_Q06 = 2, la variable CHP\_Q07 est rempli avec la valeur 0.*

CHP\_E07

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si CHP\_Q07 > 3*

CHP\_Q08  
CHP\_08

**([Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au cours des 12 derniers mois /Au cours des 12 derniers mois ], avez-vous vu ou consulté:)**

**un autre médecin ou spécialiste comme un chirurgien, allergologue, orthopédiste, [urologue/gynécologue] ou psychiatre (à propos de votre santé physique, émotionnelle ou mentale)?**

INTERVIEWEUR : Inclure les contacts face à face et au téléphone.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à CHP\_Q11)
- NSP, RF (Passez à CHP\_Q11)

CHP\_Q09  
CHP\_09

**Combien de fois (au cours des 12 derniers mois)?**

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 300)

NSP, RF

Traitement :

*Lors du traitement, si le répondant a répondu CHP\_Q08 = 2, la variable CHP\_Q09 est rempli avec la valeur 0.*

CHP\_E09

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si CHP\_Q09 > 7*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CHP\_Q10  
CHP\_10

**Où a eu lieu la plus récente consultation?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant dit « hôpital », demandez plus de détails.

- 01 Bureau du médecin
  - 02 Salle d'urgence d'un hôpital
  - 03 Clinique - externe d'un hôpital (p. ex., chirurgie d'un jour, cancer)
  - 04 Clinique - sans rendez-vous
  - 05 Clinique - avec rendez-vous
  - 06 CLSC / Centre de santé communautaire
  - 07 Au travail
  - 08 À l'école
  - 09 À la maison
  - 10 Consultation téléphonique uniquement
  - 11 Autre - Précisez (Passez à CHP\_S10)
- NSP, RF

Passez à CHP\_Q11

CHP\_S10

**(Où a eu lieu la plus récente consultation?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

CHP\_Q11  
CHP\_11

**Dans compter les séjours dans un établissement de santé, au cours des 12 derniers mois / Au cours des 12 derniers mois ], avez-vous vu ou consulté :**

**une infirmière (infirmier) pour recevoir des soins ou des conseils à propos de votre santé physique, émotionnelle ou mentale?**

INTERVIEWEUR : Inclure les contacts face à face et au téléphone.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à CHP\_Q14)
- NSP, RF (Passez à CHP\_Q14)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CHP\_Q12  
CHP\_12

**Combien de fois (au cours des 12 derniers mois)?**

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 366)

NSP, RF

Traitement :

*Lors du traitement, si le répondant a répondu CHP\_Q11 = 2, la variable CHP\_Q12 est rempli avec la valeur 0.*

CHP\_E12

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si CHP\_Q012 > 15*

CHP\_Q13  
CHP\_13

**Où a eu lieu la plus récente consultation?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant dit « hôpital », demandez plus de détails.

- 01 Bureau du médecin
  - 02 Salle d'urgence d'un hôpital
  - 03 Clinique - externe d'un hôpital (p. ex., chirurgie d'un jour, cancer)
  - 04 Clinique - sans rendez-vous
  - 05 Clinique - avec rendez-vous
  - 06 CLSC / Centre de santé communautaire
  - 07 Au travail
  - 08 À l'école
  - 09 À la maison
  - 10 Consultation téléphonique uniquement
  - 11 Autre - Précisez (Passez à CHP\_S13)
- NSP, RF

Passez à CHP\_Q14

CHP\_S13

**(Où a eu lieu la plus récente consultation?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

CHP\_Q14  
CHP\_14

**([Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au cours des 12 derniers mois /Au cours des 12 derniers mois ], avez-vous vu ou consulté:)**

**un dentiste, un hygiéniste dentaire ou un orthodontiste (à propos de votre santé physique, émotionnelle ou mentale)?**

INTERVIEWEUR : Inclure les contacts face à face et au téléphone.

1 Oui  
2 Non (Passez à CHP\_END)  
NSP, RF (Passez à CHP\_END)

CHP\_Q15  
CHP\_15

**Combien de fois (au cours des 12 derniers mois)?**

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 99)

NSP, RF

Traitement :

*Si le répondant a répondu CHP\_Q14 = 2, la variable CHP\_Q15 est rempli avec la valeur 0.*

CHP\_E15

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si CHP\_Q15 > 4*

CHP\_END

## Limitation des activités (RAC)

Contenu de base

RAC\_BEG

Contenu de base

RAC\_C1

Si (fait RAC bloc = 1), passez à RAC\_R1.  
Sinon, passez à RAC\_END.

RAC\_R1

**Les questions suivantes portent sur toutes limitations actuelles dans VOS activités quotidiennes causées par un état ou un problème de santé de longue durée. Pour ces questions, on entend par « problème de santé de longue durée » un état qui dure ou qui devrait durer 6 mois ou plus.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

RAC\_Q1  
RAC\_1

**Avez-vous de la difficulté à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à vous pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Parfois
- 2 Souvent
- 3 Jamais

NSP

RF

(Passez à RAC\_END)

RAC\_Q2A  
RAC\_2A

**Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire :**

**à la maison?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Parfois
- 2 Souvent
- 3 Jamais

NSP

RF

(Passez à RAC\_END)

RAC\_Q2B\_1  
RAC\_2B1

**(Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire :)**

**à l'école?**

- 1 Parfois
- 2 Souvent
- 3 Jamais
- 4 Ne fréquente pas l'école

NSP

RF

(Passez à RAC\_END)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

RAC\_Q2B\_2  
RAC\_2B2

**(Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire :)**

**au travail?**

- 1 Parfois
- 2 Souvent
- 3 Jamais
- 4 N'a pas d'emploi

NSP

RF

(Passez à RAC\_END)

RAC\_Q2C  
RAC\_2C

**(Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire :)**

**dans d'autres activités, par exemple dans les déplacements ou les loisirs?**

- 1 Parfois
- 2 Souvent
- 3 Jamais

NSP

RF

(Passez à RAC\_END)

RAC\_C5

Si une réponse affirmative (RAC\_Q1 = 1 ou 2 ou RAC\_Q2(A)-(C) = 1 ou 2), passez à RAC\_C5A.  
Sinon, passez à RAC\_END.

RAC\_C5A

Si (RAC\_Q2A à RAC\_Q2C = 3 ou 4) et RAC\_Q1 < 3, passez à RAC\_R5.  
Sinon, passez à RAC\_Q5.

RAC\_R5

**Vous avez mentionné que vous avez de la difficulté à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à vous pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

RAC\_Q5  
RAC\_5

**Lequel des énoncés suivants décrit le mieux la cause du problème de santé?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 **Accident à la maison**
- 02 **Accident causé par un véhicule motorisé**
- 03 **Accident au travail**
- 04 **Autre genre d'accident**
- 05 **Présent dès la naissance ou héréditaire**
- 06 **Conditions de travail**
- 07 **Maladie ou mal**
- 08 **Le vieillissement**
- 09 **Problème ou état de santé mentale ou émotionnelle**
- 10 **Consommation d'alcool ou de drogues**
- 11 Autre - Précisez (Passez à RAC\_S5)  
NSP, RF

RAC\_S5

**(Lequel des énoncés suivants décrit le mieux la cause du problème de santé?)**

INTERVIEWEUR : Précisez :

---

(80 espaces)

NSP, RF

RAC\_END

## Vaccins contre la grippe (FLU)

Contenu de base

FLU_BEG	Contenu de base
FLU_C160A	Si (faitFLU bloc = 1), passez à FLU_C160B. Sinon, passez à FLU_END.
FLU_C160B	Si interview par personne interposée , passez à FLU_END. Sinon, passez à FLU_R160.
FLU_R160	<b>Maintenant quelques questions au sujet de votre utilisation de divers soins de santé.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
FLU_Q160 FLU_160	<b>Avez-vous déjà reçu un vaccin contre la grippe saisonnière?</b>  1 Oui 2 Non (Passez à FLU_Q166) NSP, RF (Passez à FLU_END)
FLU_Q162 FLU_162	<b>À quand remonte votre dernier vaccin contre la grippe saisonnière?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant.  1 <b>Moins d'un an</b> 2 <b>D'un an à moins de 2 ans</b> 3 <b>2 ans ou plus</b> NSP, RF (Passez à FLU_END)
FLU_C164	Si FLU_Q162 = 2 ou 3, passez à FLU_Q166. Sinon, passez à FLU_Q164.
FLU_Q164 FLU_164	<b>Au cours de quel mois avez-vous reçu votre dernier vaccin contre la grippe saisonnière?</b>  01 janvier 02 février 03 mars 04 avril 05 mai 06 juin 07 juillet 08 août 09 septembre 10 octobre 11 novembre 12 décembre NSP, RF
FLU_C165	Si FLU_Q164 = ^CURRENTMONTH, passez à FLU_Q165. Sinon, passez à FLU_END.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

FLU\_Q165  
FLU\_165

**S'agissait-il de l'année courante ou de l'année dernière?**

- 1 L'année courante
  - 2 L'année dernière
- NSP, RF

Passez à FLU\_END

FLU\_Q166

**Pour quelles raisons n'avez-vous pas reçu de vaccin contre la grippe saisonnière au cours de la dernière année?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

FLU\_66A

01 N'a pas eu l'occasion de s'en occuper

FLU\_66B

02 Pas nécessaire - selon le répondant

FLU\_66C

03 Pas nécessaire - selon le médecin

FLU\_66D

04 Responsabilités personnelles ou familiales

FLU\_66E

05 Service non disponible lorsqu'il était requis

FLU\_66F

06 Service non disponible dans la région

FLU\_66G

07 Délai d'attente trop long

FLU\_66H

08 Problèmes - de transport

FLU\_66I

09 Problème - de langue

FLU\_66J

10 Coût

FLU\_66K

11 Ne savait pas où aller / mal informé(e)

FLU\_66L

12 Peur (p. ex., trop douloureux / gênant / dépister un problème)

FLU\_66M

13 Mauvaise réaction au dernier vaccin

FLU\_66O

14 Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé

FLU\_66N

15 Autre - Précisez (Passez à FLU\_S166)  
NSP, RF

Passez à FLU\_END

FLU\_S166

**(Pour quelles raisons n'avez-vous pas reçu de vaccin contre la grippe saisonnière au cours de la dernière année?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

FLU\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Consommation de fruits et de légumes (FVC)

Contenu de base

FVC\_BEG

Contenu de base

FVC\_C1A

Si (fait FVC bloc = 2) ou si interview par personne interposée, passez à FVC\_END.  
Sinon, passez à FVC\_R1.

FVC\_R1

**Les questions qui suivent se rapportent aux aliments que vous mangez ou buvez habituellement. Pensez à tous les aliments que vous mangez, comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

FVC\_Q1A  
FVC\_1A

**À quelle fréquence buvez vous habituellement des jus de fruit, comme du jus d'orange, de pamplemousse ou de tomate? (Par exemple : une fois par jour, trois fois par semaine, deux fois par mois)**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante ici et inscrivez le chiffre à l'écran suivant.

- 1 Par jour
  - 2 Par semaine (Passez à FVC\_N1C)
  - 3 Par mois (Passez à FVC\_N1D)
  - 4 Par année (Passez à FVC\_N1E)
  - 5 Jamais (Passez à FVC\_Q2A)
- NSP, RF (Passez à FVC\_END)

FVC\_N1B  
FVC\_1B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par jour.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 20)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q2A

FVC\_N1C  
FVC\_1C

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par semaine.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 90)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q2A

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

FVC\_N1D  
FVC\_1D

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par mois.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q2A

FVC\_N1E  
FVC\_1E

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par année.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 500)

NSP, RF

FVC\_Q2A  
FVC\_2A

**Sans compter les jus, à quelle fréquence mangez vous habituellement des fruits?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante ici et inscrivez le chiffre à l'écran suivant.

- |   |             |                    |
|---|-------------|--------------------|
| 1 | Par jour    |                    |
| 2 | Par semaine | (Passez à FVC_N2C) |
| 3 | Par mois    | (Passez à FVC_N2D) |
| 4 | Par année   | (Passez à FVC_N2E) |
| 5 | Jamais      | (Passez à FVC_Q3A) |
- NSP, RF (Passez à FVC\_Q3A)

FVC\_N2B  
FVC\_2B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par jour.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 20)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q3A

FVC\_N2C  
FVC\_2C

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par semaine.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 90)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q3A

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

FVC\_N2D  
FVC\_2D

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par mois.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q3A

FVC\_N2E  
FVC\_2E

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par année.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 500)

NSP, RF

FVC\_Q3A  
FVC\_3A

**À quelle fréquence mangez vous (habituellement) de la salade verte?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante ici et inscrivez le chiffre à l'écran suivant.

- |   |             |                    |
|---|-------------|--------------------|
| 1 | Par jour    |                    |
| 2 | Par semaine | (Passez à FVC_N3C) |
| 3 | Par mois    | (Passez à FVC_N3D) |
| 4 | Par année   | (Passez à FVC_N3E) |
| 5 | Jamais      | (Passez à FVC_Q4A) |
|   | NSP, RF     | (Passez à FVC_Q4A) |

FVC\_N3B  
FVC\_3B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par jour.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 20)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q4A

FVC\_N3C  
FVC\_3C

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par semaine.

|\_|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 90)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q4A

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

FVC\_N3D  
FVC\_3D

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par mois.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q4A

FVC\_N3E  
FVC\_3E

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par année.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 500)

NSP, RF

FVC\_Q4A  
FVC\_4A

**À quelle fréquence mangez vous habituellement des pommes de terre, sans compter les frites, les pommes de terre rissolées ou les croustilles?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante ici et inscrivez le chiffre à l'écran suivant.

- |   |             |                    |
|---|-------------|--------------------|
| 1 | Par jour    |                    |
| 2 | Par semaine | (Passez à FVC_N4C) |
| 3 | Par mois    | (Passez à FVC_N4D) |
| 4 | Par année   | (Passez à FVC_N4E) |
| 5 | Jamais      | (Passez à FVC_Q5A) |
|   | NSP, RF     | (Passez à FVC_Q5A) |

FVC\_N4B  
FVC\_4B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par jour.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 20)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q5A

FVC\_N4C  
FVC\_4C

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par semaine.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 90)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q5A



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

FVC\_N4D  
FVC\_4D

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par mois.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q5A

FVC\_N4E  
FVC\_4E

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par année.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 500)

NSP, RF

FVC\_Q5A  
FVC\_5A

**À quelle fréquence mangez vous (habituellement) des carottes?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante ici et inscrivez le chiffre à l'écran suivant.

- |   |             |                    |
|---|-------------|--------------------|
| 1 | Par jour    |                    |
| 2 | Par semaine | (Passez à FVC_N5C) |
| 3 | Par mois    | (Passez à FVC_N5D) |
| 4 | Par année   | (Passez à FVC_N5E) |
| 5 | Jamais      | (Passez à FVC_Q6A) |
|   | NSP, RF     | (Passez à FVC_Q6A) |

FVC\_N5B  
FVC\_5B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par jour.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 20)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q6A

FVC\_N5C  
FVC\_5C

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par semaine.

|\_|\_| Fois  
(MIN : 1)  
(MAX : 90)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q6A

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

FVC\_N5D  
FVC\_5D

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par mois.

|\_|\_|\_| Foies  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF

Passez à FVC\_Q6A

FVC\_N5E  
FVC\_5E

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois par année.

|\_|\_|\_| Foies  
(MIN : 1)  
(MAX : 500)

NSP, RF

FVC\_Q6A  
FVC\_6A

**Sans compter les carottes, les pommes de terre ou la salade, combien de portions d'autres légumes mangez-vous habituellement?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante ici et inscrivez le chiffre à l'écran suivant.

- 1 Par jour
  - 2 Par semaine (Passez à FVC\_N6C)
  - 3 Par mois (Passez à FVC\_N6D)
  - 4 Par année (Passez à FVC\_N6E)
  - 5 Jamais (Passez à FVC\_END)
- NSP, RF (Passez à FVC\_END)

FVC\_N6B  
FVC\_6B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de portions par jour.

|\_|\_| Portions  
(MIN : 1)  
(MAX : 20)

NSP, RF

Passez à FVC\_END

FVC\_N6C  
FVC\_6C

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de portions par semaine.

|\_|\_| Portions  
(MIN : 1)  
(MAX : 90)

NSP, RF

Passez à FVC\_END

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

---

FVC\_N6D  
FVC\_6D

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de portions par mois.

|\_|\_|\_| Portions  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF

Passez à FVC\_END

FVC\_N6E  
FVC\_6E

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de portions par année.

|\_|\_|\_| Portions  
(MIN : 1)  
(MAX : 500)

NSP, RF

FVC\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Compétences alimentaires - Partie 2 (FS2)

Achat de contenu additionnel

FS2_BEG	Module réponse rapide - janvier février 2013
FS2_C10A	Si DOFS2 = 1, passez à FS2_C10B. Sinon, passez à FS2_END.
FS2_C10B	Si Interview par personne interposée, passez à FS2_END. Sinon, passez à FS2_R10.
FS2_R10	<b>Nous aimerions maintenant vous poser quelques questions à propos des habitudes alimentaires et vos habiletés à préparer des repas.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
FS2_Q10 FS2_10	<b>En général, diriez-vous que vos habitudes alimentaires sont:</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant.  1 <b>Excellentes</b> 2 <b>Très bonnes</b> 3 <b>Bonnes</b> 4 <b>Passables</b> 5 <b>Mauvaises</b> NSP RF (Passez à FS2_END)
FS2_Q20 FS2_20	<b>Lorsque VOUS/LE MILYF le repas PRINCIPAL à la maison, que faites-vous le plus souvent parmi les choix suivants? Repas principal veut dire le repas de la journée qui exige le plus de préparation.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant. Des aliments complets de base peuvent aussi inclure des fruits et légumes congelés ou en boîte de conserve.  1 Vous utilisez des aliments complets de base comme des légumes, des fruits, des pâtes, des légumineuses et de la viande 2 Vous utilisez surtout des aliments faciles à préparer comme de la lasagne congelée 3 Vous utilisez une combinaison d'aliments complets de base et d'aliments faciles à préparer 4 Vous achetez des aliments prêts à manger ou commandez des mets à emporter ou à livrer NSP, RF

FS2\_Q30  
FS2\_30

Comment décririez-vous votre capacité à cuisiner à partir d'ingrédients de base?

Diriez-vous :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Je ne sais pas par où commencer quand il s'agit de cuisiner
- 2 Je peux faire des choses comme faire bouillir un oeuf ou cuisiner un sandwich au fromage fondant, mais rien de plus avancé
- 3 Je peux préparer des repas simples, mais rien de trop élaboré
- 4 Je peux cuisiner la plupart des plats en suivant une recette
- 5 Je peux préparer la plupart des plats
- 6 Je prépare souvent des plats raffinés

NSP, RF

FS2\_Q40  
FS2\_40

Comment évalueriez-vous vos habiletés:

à utiliser un couteau de cuisine de façon sécuritaire?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q50  
FS2\_50

Comment évalueriez-vous vos habiletés:

à peler, hacher ou trancher des légumes ou des fruits?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q60  
FS2\_60

(Comment évalueriez-vous vos habiletés: )

à congeler des légumes ou des fruits crus et les emballer pour les mettre au congélateur à la maison?

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q70  
FS2\_70

(Comment évalueriez-vous vos habiletés:)

à faire des conserves à partir des ingrédients crus, jusqu'aux produits scellés dans des pots de verre?

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q80  
FS2\_80

(Comment évalueriez-vous vos habiletés:)

à cuisiner un morceau de viande/poulet/poisson cru?

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q90  
FS2\_90

Comment évalueriez-vous vos habiletés:

à cuisiner une soupe, un ragoût ou un plat à mijoter à partir d'ingrédients de base?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très bonnes**
- 2 **Bonnes**
- 3 **Habiletés de base**
- 4 **Très limitées / Aucune habileté**

NSP, RF

FS2\_Q100  
FS2\_100

(Comment évalueriez-vous vos habiletés:)

**à cuisiner des muffins ou un gâteau en utilisant un mélange préemballé?**

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q110  
FS2\_110

(Comment évalueriez-vous vos habiletés:)

**à cuisiner des muffins ou un gâteau à partir d'ingrédients de base, en suivant une recette?**

- 1 Très bonnes
- 2 Bonnes
- 3 Habiletés de base
- 4 Très limitées / Aucune habileté

NSP, RF

FS2\_Q120  
FS2\_120

**Avez-vous déjà modifié une recette pour la rendre plus saine?**

- 1 Oui
- 2 Non

NSP, RF

FS2\_C130

Si FS2\_Q120=1, passez à FS2\_Q130.  
Sinon, passez à FS2\_Q140.

FS2\_Q130

**Qu'avez-vous fait pour la rendre plus saine?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

FS2\_130A  
FS2\_130B  
FS2\_130C  
FS2\_130D

- 1 Réduire la quantité de gras
- 2 Réduire la quantité de sel
- 3 Réduire la quantité de sucre
- 4 Ajouter plus de légumes ou des fruits

FS2\_130E

- 5 Choisir d'utiliser des grains entiers

FS2\_130F

- 6 Autre

NSP, RF

FS2\_Q140  
FS2\_140

**Pendant la saison estivale, est-ce que vous cultivez des légumes, des herbes ou des fruits à la maison ou dans un jardin communautaire?**

- 1 Oui
- 2 Non

NSP, RF

FS2\_END

### Activités physiques (PAC)

Contenu de base

PAC_BEG	Contenu de base
PAC_C1A	Si (fait PAC bloc = 1), passez à PAC_C1B. Sinon, passez à PAC_END.
PAC_C1B	Si interview par personne interposée, passez à PAC_END. Sinon, passez à PAC_R1.
PAC_R1	<b>J'aimerais vous poser des questions sur vos activités physiques. Pour commencer, les questions porteront sur les activités physiques n'ayant aucun lien avec le travail, autrement dit, des activités de loisirs.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
PAC_Q1	<b>Au cours des 3 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant <u>ADATETHREEMONTHSAGO</u> et se terminant hier, avez-vous fait les activités suivantes?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.
PAC_1A	01 Marche pour faire de l'exercice
PAC_1B	02 Jardinage ou travaux à l'extérieur
PAC_1C	03 Natation
PAC_1D	04 Bicyclette
PAC_1E	05 Danse moderne ou danse sociale
PAC_1F	06 Exercices à la maison
PAC_1G	07 Hockey sur glace
PAC_1H	08 Patinage sur glace
PAC_1I	09 Patin à roues alignées
PAC_1J	10 Jogging ou course
PAC_1K	11 Golf
PAC_1L	12 Classe d'exercices ou aérobic
PAC_1M	13 Ski alpin ou planche à neige
PAC_1N	14 Quilles
PAC_1O	15 Baseball ou balle molle
PAC_1P	16 Tennis
PAC_1Q	17 Poids et haltères
PAC_1R	18 Pêche
PAC_1S	19 Volley-ball
PAC_1T	20 Basket-ball (Ballon panier)
PAC_1Z	21 Soccer
PAC_1U	22 Autres
PAC_1V	23 Aucune activité physique
	NSP, RF



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

PAC\_E1 **Vous ne pouvez pas choisir «Aucune activité physique» en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : Déclenchez une vérification avec rejet si « Aucune activité physique » est choisi dans PAC\_Q1 en même temps qu'une autre catégorie.

PAC\_C1VA Si PAC\_Q1 = 23 seulement, passez à PAC\_R7.  
Sinon, passez à PAC\_C1VB.

PAC\_C1VB Si PAC\_Q1 = 22, passez à PAC\_S1V.  
Sinon, passez à PAC\_Q2.

PAC\_S1V **(Quelle était cette activité?)**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

PAC\_Q1X **Au cours des 3 derniers mois, avez-vous fait une autre activité**  
PAC\_1W **physique de loisir?**

1 Oui  
2 Non (Passez à PAC\_Q2)  
NSP, RF (Passez à PAC\_Q2)

PAC\_S1X **(Quelle était cette activité?)**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

---

(80 espaces)

NSP, RF (Passez à PAC\_Q2)

PAC\_Q1Y **Au cours des 3 derniers mois, avez-vous fait une autre activité**  
PAC\_1X **physique de loisir?**

1 Oui  
2 Non (Passez à PAC\_Q2)  
NSP, RF (Passez à PAC\_Q2)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

PAC_S1Y	<b>(Quelle était cette activité?)</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Inscrivez une activité seulement.  <hr/> <p>(80 espaces)</p> <p>NSP, RF (Passez à PAC_Q2)</p>
Programmeur :	<i>Pour chacune des activités indiquées à PAC_Q1, posez les questions PAC_Q2 et PAC_Q3n. Lorsque PAC_S1X ou PAC_S1Y = NSP, RF, leurs questions respectives soit PAC_Q2 et PAC_Q3 ne seront pas demandées.</i>
PAC_Q2	<b>Combien de fois avez-vous fait ADT_ACTIVITÉ au cours des 3 derniers mois?</b>   _ _ _  Fois (MIN : 1) (MAX : 300)  NSP, RF
Texte d'aide :	<i>Si la réponse est NSP, RF, passez à l'activité suivante.</i>
Traitement :	<i>PAC_Q2 est demandé à plusieurs reprises, selon des catégories sélectionnée à PAC_Q1.</i>
PAC_E2N	Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si (PAC_Q1 = 02, ou 03, ou 05, ou 06 ou 07, ou 08, ou 09, ou 10, ou 11, ou 12, ou 13, ou 14, ou 15, ou 16, ou 17, ou 18, ou 19, ou 20, ou 21) et PAC_Q2 &gt; 99.</i>
PAC_E2A	Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si PAC_Q1= 01(marche) et PAC_Q2 &gt; 270</i>
PAC_E2D	Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si PAC_Q1= 04 (bicyclette) et PAC_Q2 &gt; 200</i>
PAC_E2Y	Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si PAC_Q1= 22 (autre) et PAC_Q2 &gt; 200</i>

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

PAC_Q3	<b>À peu près combien de temps en avez-vous fait à chaque fois?</b>  1 De 1 à 15 minutes 2 De 16 à 30 minutes 3 De 31 à 60 minutes 4 Plus d'une heure NSP, RF
Traitement :	<i>PAC_Q3 est demandé à plusieurs reprises, selon des catégories sélectionnée à PAC_Q1.</i>
PAC_R7	<b>Les dernières questions portaient sur les activités de loisirs. Maintenant, voici quelques questions sur la marche ou la bicyclette que vous faites uniquement pour vous rendre au travail ou à l'école et pour en revenir.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
PAC_Q7A PAC_7	<b>Au cours des 3 derniers mois, [autre que les (X) fois que vous avez déjà indiqué avoir fait de la marche pour faire de l'exercice/nul], avez-vous fait de la marche pour vous rendre au travail ou à l'école et pour en revenir?</b>  1 Oui 2 Non (Passez à PAC_D8A) 3 Ne travaille pas et ne va pas à l'école (Passez à PAC_END) NSP, RF (Passez à PAC_D8A)
PAC_Q7B PAC_7A	<b>Combien de fois?</b>   _ _  Fois (MIN : 1) (MAX : 270)  NSP, RF (Passez à PAC_D8A)
PAC_Q7C PAC_7B	<b>À peu près combien de temps en avez-vous fait à chaque fois?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Incluez la marche pour se rendre au travail et à l'école, si les deux s'appliquent.  1 De 1 à 15 minutes 2 De 16 à 30 minutes 3 De 31 à 60 minutes 4 Plus d'une heure NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

PAC\_Q8A  
PAC\_8

**Au cours des 3 derniers mois, [autre que les (X) fois que vous avez déjà indiqué avoir fait de bicyclette/nul], avez-vous fait de la bicyclette pour vous rendre au travail ou à l'école et pour en revenir?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à PAC\_END)
  - 3 Ne travaille pas et ne va pas à l'école (Passez à PAC\_END)
- NSP, RF (Passez à PAC\_END)

Traitement :

Si PAC\_Q7A = 3, PAC\_Q8A sera rempli avec « Ne travaille pas et ne va pas à l'école » lors du traitement (PAC\_Q8A = 3).

PAC\_Q8B  
PAC\_8A

**Combien de fois?**

|\_|\_|\_| Foix  
(MIN : 1)  
(MAX : 200)

NSP, RF (Passez à PAC\_END)

PAC\_Q8C  
PAC\_8B

**À peu près combien de temps en avez-vous fait à chaque fois?**

INTERVIEWEUR : Incluez la bicyclette pour se rendre au travail et à l'école, si les deux s'appliquent.

- 1 De 1 à 15 minutes
- 2 De 16 à 30 minutes
- 3 De 31 à 60 minutes
- 4 Plus d'une heure

NSP, RF

PAC\_END



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SMK\_Q202  
SMK\_202

**Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

- 1 Tous les jours
  - 2 À l'occasion (Passez à SMK\_Q205B)
  - 3 Jamais (Passez à SMK\_C205D)
- NSP, RF (Passez à SMK\_END)

Univers :

Fumeur (actuellement)

SMK\_Q203  
SMK\_203

**À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est AGEACTUEL.

|\_|\_| Âge en années  
(MIN : 5)  
(MAX : 121)

NSP, RF

SMK\_E203A

**L'âge auquel le répondant a commencé à fumer des cigarettes tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q203 > AGEACTUEL.

SMK\_E203B

Le répondant a indiqué avoir commencé à fumer des cigarettes tous les jours avant l'âge où il a fumé sa première cigarette entière. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q201C > SMK\_Q203.

SMK\_Q204  
SMK\_204

**Actuellement, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?**

|\_|\_| Cigarettes  
(MIN : 1)  
(MAX : 99)

NSP, RF

Passez à SMK\_END

SMK\_E204

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q204 > 60

Univers :

Fumeur occasionnel (actuellement)

SMK\_Q205B  
SMK\_05B

**Les jours où vous fumez, combien de cigarettes fumez-vous habituellement?**

|\_|\_| Cigarettes  
(MIN : 1)  
(MAX : 99)

NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

SMK_E205B	Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK_Q205B > 60
SMK_Q205C SMK_05C	<b>Au cours du dernier mois, combien de jours avez-vous fumé 1 cigarette ou plus?</b>   _ _  Jours (MIN : 0) (MAX : 30)  NSP, RF
SMK_E205C	Le répondant a indiqué qu'il avait fumé tous les jours au cours du dernier mois, alors qu'il avait déclaré précédemment qu'il fumait à l'occasion. S.V.P. confirmez.
Règle :	Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK_Q202 = 2 et SMK_Q205C = 30.
SMK_C205D	Si SMK_Q201A <> 1 (n'a pas fumé plus de 100 cigarettes durant sa vie), passez à SMK_END. Sinon, passez à SMK_Q205D
Univers :	Fumeur occasionnel ou non-fumeur (actuellement)
SMK_Q205D SMK_05D	<b>Avez-vous déjà fumé des cigarettes tous les jours?</b>  1 Oui (Passez à SMK_Q207) 2 Non NSP, RF (Passez à SMK_END)
Univers :	Fumeur occasionnel ou non-fumeur (actuellement)
SMK_C206A	Si SMK_Q202 = 2 (fume à l'occasion), passez à SMK_END. Sinon, passez à SMK_Q206A.
Univers :	Non-fumeur (actuellement)
SMK_Q206A SMK_06A	<b>À quel moment avez-vous cessé de fumer? Était-ce...?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant.  1 <b>Il y a moins d'un an</b> 2 <b>Il y a un an à moins de 2 ans</b> 3 <b>Il y a 2 ans à moins de 3 ans</b> 4 <b>Il y a 3 ans ou plus</b> NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SMK\_Q206B  
SMK\_06B

**Au cours de quel mois avez-vous cessé?**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

Passez à SMK\_END

SMK\_Q206C  
SMK\_06C

**Combien d'années cela fait-il?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 3; maximum est [^AGEACTUEL - 5].

|\_|\_|\_| Ans  
(MIN : 3)  
(MAX : 121)

NSP, RF

(Passez à SMK\_END)

Passez à SMK\_END

SMK\_E206C

**Le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer est invalide.**

**S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q206C > AGEACTUEL - 5. Fumeur occasionnel ou non-fumeur (actuellement) - Fume tous les jours (auparavant)

Univers :

Fumeur occasionnel ou non-fumeur (actuellement) - Fume tous les jours (auparavant)

SMK\_Q207  
SMK\_207

**À quel âge avez-vous commencé à fumer (des cigarettes) tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est ^AGEACTUEL.

|\_|\_|\_| Âge en années  
(MIN : 5)  
(MAX : 121)

NSP, RF

(Passez à SMK\_Q208)

SMK\_E207A

L'âge auquel le répondant a commencé à fumer des cigarettes tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q207 > AGEACTUEL.



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SMK\_E207B

Le répondant a indiqué avoir commencé à fumer la cigarette à tous les jours à un âge plus jeune que lorsqu'il a fumé sa première cigarette entière. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q207 < SMK\_Q201C.

SMK\_Q208

SMK\_208

**Habituellement, combien de cigarettes fumiez-vous chaque jour?**

|\_|\_| Cigarettes  
(MIN : 1)  
(MAX : 99)

NSP, RF

SMK\_E208

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. continuez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q208 > 60

SMK\_Q209A

SMK\_09A

**À quel moment avez-vous cessé de fumer tous les jours? Était-ce...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Il y a moins d'un an**
- 2 **Il y a un an à moins de 2 ans**
- 3 **Il y a 2 ans à moins de 3 ans**
- 4 **Il y a 3 ans ou plus**

NSP, RF

SMK\_Q209B

SMK\_09B

**Au cours de quel mois avez-vous cessé?**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre

NSP, RF

Passez à SMK\_C210A

SMK\_Q209C

SMK\_09C

**Combien d'années cela fait-il?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 3; maximum est [^AGEACTUEL - 5].

|\_|\_|\_| Ans  
(MIN : 3)  
(MAX : 121)

NSP, RF

(Passez à SMK\_C210A)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SMK\_E209C **Le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q209C > AGEACTUEL - 5.

SMK\_E209D **Le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q207 > (AGEACTUEL - SMK\_Q209C).

SMK\_C210A Si SMK\_Q202 = 2 (fume à l'occasion), passez à SMK\_END.  
Sinon, passez à SMK\_Q210A.

Univers : Non-fumeur (actuellement)

SMK\_Q210A **Était-ce à ce moment-là que vous avez complètement cessé de fumer?**  
SMK\_10

- 1 Oui (Passez à SMK\_END)
  - 2 Non (Passez à SMK\_END)
- NSP, RF

SMK\_Q210B **À quel moment avez-vous complètement cessé de fumer? Était-ce...?**  
SMK\_10A

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Il y a moins d'un an**
  - 2 **Il y a un an à moins de 2 ans** (Passez à SMK\_END)
  - 3 **Il y a 2 ans à moins de 3 ans** (Passez à SMK\_END)
  - 4 **Il y a 3 ans ou plus** (Passez à SMK\_Q210D)
- NSP, RF (Passez à SMK\_END)

SMK\_Q210C **Au cours de quel mois avez-vous cessé?**  
SMK\_10B

- 01 janvier
  - 02 février
  - 03 mars
  - 04 avril
  - 05 mai
  - 06 juin
  - 07 juillet
  - 08 août
  - 09 septembre
  - 10 octobre
  - 11 novembre
  - 12 décembre
- NSP, RF

Passez à SMK\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SMK\_Q210D  
SMK\_10C

**Combien d'années cela fait-il?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 3; maximum est [ $\wedge$ AGEACTUEL - 5].

|\_|\_|\_| Ans  
(MIN : 3)  
(MAX : 121)

NSP, RF

SMK\_E210D\_1

**Le nombre d'années depuis quand le répondant a complètement cessé de fumer est invalide.S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q210D > AGEACTUEL - 5.

SMK\_E210D\_2

Le répondant a indiqué avoir cessé de fumer complètement avant d'avoir cessé de fumer tous les jours. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q210D > SMK\_Q209C.

SMK\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Exposition à la fumée secondaire (ETS)

Contenu de base

ETS_BEG	Contenu de base  DOETS : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon. DOSMK: indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon. SMK_Q202 - Type de fumeur HHSIZE - Taille du ménage  PE_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU PE_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU  Afficher à l'écran: Affichez PE_Q01 et PE_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre
ETS_C01	Si (fait ETS bloc = 2), passez à ETS_END. Sinon, passez à ETS_R01.
ETS_R01	<b>Les questions suivantes portent sur l'exposition à la fumée secondaire.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
ETS_C10	Si HHSIZE = 1 et (SMK_Q202 = 1 ou 2), passez à ETS_Q35. Sinon, passez à ETS_Q10.
ETS_Q10 ETS_10	<b>En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison, chaque jour ou presque chaque jour?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes. Fumer dans la maison exclut fumer dans le garage, qu'il soit attenant ou non.  1 Oui 2 Non (Passez à ETS_C20) NSP, RF (Passez à ETS_END)
ETS_Q11 ETS_11	<b>Combien de personnes fument à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Incluez les membres du ménage et les visiteurs réguliers. Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes.   _ _  Nombre de personnes (MIN : 1) (MAX : 15)  NSP, RF
ETS_C20	Si SMK_Q202 = 1 ou 2 (fume actuellement tous les jours ou à l'occasion), passez à ETS_C35. Sinon, passez à ETS_Q20A.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

ETS\_Q20A  
ETS\_20

**Au cours du dernier mois, avez-vous été exposé à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé?**

INTERVIEWEUR : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

ETS\_Q20B  
ETS\_20B

**(Au cours du dernier mois,) avez-vous été exposé à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans des lieux publics (tels que les bars, les restaurants, les centres commerciaux, les arénas, les salles de bingo, les salles de quilles)?**

INTERVIEWEUR : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

ETS\_C35

Si ETS\_Q10 = 1 (au moins une personne fume à l'intérieur de la maison), passez à ETS\_Q36.  
Sinon, passez à ETS\_Q35.

ETS\_Q35  
ETS\_35

**Est-il permis de fumer à l'intérieur de votre maison?**

INTERVIEWEUR : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes. Fumer dans la maison exclut fumer dans le garage, qu'il soit attenant ou non.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à ETS\_END)
- NSP, RF (Passez à ETS\_END)

ETS\_Q36  
ETS\_36

**Est-ce que fumer fait l'objet de restrictions à l'intérieur de votre maison?**

INTERVIEWEUR : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes. Fumer dans la maison exclut fumer dans le garage, qu'il soit attenant ou non.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à ETS\_END)
- NSP, RF (Passez à ETS\_END)

ETS\_Q37

**Quelles sont les restrictions concernant l'usage du tabac à l'intérieur de votre maison?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées. Il n'est pas nécessaire de lire une réponse qui a été fournie de son plein gré par le répondant.

ETS\_37A

1 **Il est permis de fumer dans certaines pièces seulement**

ETS\_37B

2 **Il est interdit de fumer en présence de jeunes enfants**

ETS\_37C

3 **Il est permis de fumer seulement si les fenêtres sont ouvertes ou avec tout autre type de ventilation**

ETS\_37D

4 **Autre(s) restriction(s)**

NSP, RF

ETS\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Consommation d'alcool (ALC)

Contenu de base

ALC\_BEG

Contenu de base

Variables externes requises :

SEX\_Q01 - Sexe du répondant

DOALC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.Contenu de base

ALC\_C1A

Si (fait ALC bloc = 1), passez à ALC\_R1.  
Sinon, passez à ALC\_END.

ALC\_R1

**J'aimerais maintenant poser des questions sur [votre /la] consommation d'alcool .  
Lorsqu'on parle d'un « verre », on entend par là :**  
- une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût  
- un verre de vin ou de boisson rafraichissante au vin (« cooler »)  
- un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <I> pour continuer.

ALC\_Q1  
ALC\_1

**Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant ADV\_ONEYEARAGO et se terminant hier, est-ce que vous avez bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?**

- 1 Oui  
2 Non (Passez à ALC\_END)  
NSP, RF (Passez à ALC\_END)

ALC\_Q2  
ALC\_2

**Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?**

- 1 Moins d'une fois par mois  
2 Une fois par mois  
3 2 à 3 fois par mois  
4 Une fois par semaine  
5 2 à 3 fois par semaine  
6 4 à 6 fois par semaine  
7 Tous les jours  
NSP, RF

ALC\_Q3  
ALC\_3

**Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous bu ABEUVERIE verres ou plus d'alcool à une même occasion?**

- 1 Jamais  
2 Moins d'une fois par mois  
3 Une fois par mois  
4 2 à 3 fois par mois  
5 Une fois par semaine  
6 Plus d'une fois par semaine  
NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

ALC\_E3

**La fréquence à ALC\_Q3 est plus grande que la fréquence à ALC\_Q2.  
S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

*Déclenchez une vérification avec rejet si (ALC\_Q3 = 6 et ALC\_Q2 = 1, 2, 3 or 4) ou  
(ALC\_Q3 = 5 et ALC\_Q2 = 1, 2 or 3) ou (ALC\_Q3 = 4 et ALC\_Q2 = 1 or 2) ou (ALC\_Q3  
= 3 et ALC\_Q2 = 1).*

ALC\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

**Population active (LBS)**

Contenu de base

LBS_BEG	Contenu de base  Variables externes requises : REFDATE: date en cours du système d'exploitation SEX_Q01: sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc Sexe. GEN_Q08 du bloc GEN DV_AGE : âge du répondant sélectionné du bloc ANC  DOLBS : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.  PE_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU PE_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU  Afficher à l'écran: Affichez PE_Q01 et PE_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre ^DATEONEWEEKAGO comme JJ mois AAAA, p. ex. : 2 janvier 2008. ^YESTERDAY comme JJ mois A, A), p. ex. : 2 janvier 2008
LBS_C1A	Si (fait LBS bloc = 1), passez à LBS_C1B. Sinon, passez à LBS_END.
LBS_C1B	Si l'âge < 15 ou l'âge > 75, passez à LBS_END. Sinon, passez à LBS_Q01.
LBS_R01	<b>Les questions qui suivent portent sur les activités que vous avez exercées durant les 7 derniers jours. Par les 7 derniers jours, j'entends la période qui commence ^DATEONEWEEKAGO et qui se termine ^YESTERDAY.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
LBS_Q01 LBS_01	<b>La semaine dernière, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.</b>  1 Oui 2 Non 3 Incapacité permanente (Passez à LBS_END) NSP, RF (Passez à LBS_END)
LBS_E01	Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si GEN_Q08 = 2 (n'a pas travaillé à un moment quelconque au cours des 12 dernier mois) et LBS_Q01 = 1.</i>
LBS_C02	Si LBS_Q01 = 1, passez à LBS_Q03. Sinon, passez à LBS_Q02.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

LBS\_Q02  
LBS\_02

**La semaine dernière, aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous vous êtes absenté?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à LBS\_Q04)
- NSP, RF (Passez à LBS\_END)

LBS\_Q03  
LBS\_03

**Aviez-vous plus d'un emploi ou plus d'une entreprise la semaine dernière?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

Passez à LBS\_D31

LBS\_Q04  
LBS\_11

**Au cours des 4 dernières semaines, avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

Passez à LBS\_END

LBS\_R31

**Les questions suivantes portent sur [l'emploi ou l'entreprise actuel de AFNAME/votre emploi ou entreprise actuel].**

**INTERVIEWEUR :** Si le répondant occupe actuellement plus d'un emploi, recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel le nombre d'heures de travail par semaine est le plus élevé.

Appuyez sur <1> pour continuer.

LBS\_Q31  
LBS\_31

**Êtes-vous employé ou travaillez-vous à votre compte?**

- 1 Employé
  - 2 Travaillez à votre compte (Passez à LBS\_Q32)
  - 3 Travailleur non rémunéré dans une entreprise familiale
- NSP, RF

Passez à LBS\_Q33

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

LBS\_Q32

**Quel est le nom de votre entreprise?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom complet de l'entreprise.  
S'il n'y a pas de nom d'entreprise, inscrivez le nom complet du répondant.

---

(50 espaces)

NSP, RF

Passez à LBS\_Q34

Traitement :

*Cette variable est diffusée comme l'indicateur Oui/Non LBSF32 ; LBSCSIC et LBSCSOC sont aussi diffusés et sont basé sur les réponses des questions du module LBS.*

LBS\_Q33

**Pour qui travaillez-vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom complet de la compagnie, de l'entreprise, du ministère ou de l'organisme gouvernemental, ou de la personne.

---

(50 espaces)

NSP, RF

Traitement :

*Cette variable est diffusée comme l'indicateur Oui/Non LBSF33 ; LBSCSIC et LBSCSOC sont aussi diffusés et sont basé sur les réponses des questions du module LBS.*

LBS\_Q34

**De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une description détaillée.

Par exemple :

Construction de maisons neuves  
École primaire  
Police municipale  
Culture du blé  
Magasin de chaussures au détail  
Grossiste en alimentation  
Manufacture de pièces automobiles  
Gouvernement fédéral

---

(50 espaces)

NSP, RF

Traitement :

*Cette variable est diffusée comme l'indicateur Oui/Non LBSF34 ; LBSCSIC et LBSCSOC sont aussi diffusés et sont basé sur les réponses des questions du module LBS.*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

LBS\_Q35

**Quel est votre travail ou votre occupation?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une description détaillée.

Par exemple : secrétaire juridique, plombier, guide d'expéditions de pêche, assembleur de meubles en bois, enseignant au secondaire, programmeur informatique.

---

(50 espaces)

NSP, RF

Traitement :

*Cette variable est diffusée comme l'indicateur Oui/Non LBSF35 ; LBSCSIC et LBSCSOC sont aussi diffusés et sont basé sur les réponses des questions du module LBS.*

Programmeur :

*Utilisez la recherche trigramme, la source du fichier est PrepSOC.tdf*

LBS\_Q36

**Dans ce travail, quelles sont VOS activités principales?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une description détaillée.

Par exemple : préparer des documents juridiques, installer de la plomberie dans les résidences privées, guider des expéditions de pêche, fabriquer des meubles en bois, enseigner les mathématiques, développer des logiciels.

---

(50 espaces)

NSP, RF

Traitement :

*Cette variable est diffusée comme l'indicateur Oui/Non LBSF36 ; LBSCSIC et LBSCSOC sont aussi diffusés et sont basé sur les réponses des questions du module LBS.*

LBS\_Q37  
LBS\_42

**Environ combien d'heures par semaine est-ce que vous travaillez habituellement à votre emploi ou entreprise? Si vous travaillez habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.**

|\_|\_|\_| Heures  
(MIN : 1)  
(MAX : 168)

NSP, RF

LBS\_E37

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si LBS\_Q37 > 84*

LBS\_C38

Si LBS\_Q03 = 1, passez à LBS\_Q38.  
Sinon, passez à LBS\_END.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

---

LBS\_Q38  
LBS\_53

**Vous avez indiqué que vous avez plus d'un emploi.**

**Environ combien d'heures par semaine travaillez-vous habituellement à votre autre(s) emploi(s)? Si vous travaillez habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.**

INTERVIEWEUR : Minimum est 1; maximum est (168 - LBS\_Q37).

|\_|\_|\_| Heures  
(MIN : 1)  
(MAX : 168)

NSP, RF

Programmeur :

Si LBS\_Q37 = 168, alors maximum = 1.  
Si LBS\_Q37 = NSP ou RF, alors maximum = 168.

LBS\_E38A

**Une valeur impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si  $LBS\_Q38 > (168 - LBS\_Q37)$

LBS\_E38B

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si  $LBS\_Q38 > 30$

LBS\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Éducation du répondant sélectionné (EDU)

Contenu de base

EDU\_BEG

Contenu de base

EDU\_C05

Si l'âge du répondant < 14, passez à EDU\_END.  
Sinon, passez à EDU\_R05.

EDU\_R05

**Maintenant quelques questions générales qui nous aideront à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

EDU\_Q05  
SDC\_8

**Fréquentez-vous actuellement une école, un collège, un cégep ou une université?**

INTERVIEWEUR : Demander au répondant d'inclure seulement la fréquentation pour les cours qui peuvent être utilisés comme crédits en vue de l'obtention d'un certificat, d'un diplôme ou d'un grade.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à EDU\_END)
- NSP, RF (Passez à EDU\_END)

EDU\_Q06  
SDC\_9

**Êtes-vous inscrit comme un ...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant

- 1 Étudiant à temps plein
  - 2 Étudiant à temps partiel
  - 3 Étudiant à la fois à temps plein et à temps partiel
- NSP, RF

EDU\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

**Renseignements sociodémographiques (SDC)**

Contenu de base

SDC_BEG	Contenu de base  SEX_Q01 : Sexe du répondant YEAROFBIRTH : L'année de naissance du répondant CURRENTYEAR : L'année de collecte de l'enquête DOSDC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon
SDC_C1	Si (fait SDC bloc = 1), passez à SDC_D1. Sinon, passez à SDC_END.
SDC_Q1	<b>Dans quel pays êtes-vous né?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Demandez au répondant de préciser le lieu de naissance selon les frontières actuelles. Commencez à taper le nom du pays de naissance pour activer la fonction de recherche. Entrez «CAN » pour sélectionner le Canada. Entrez " Autre - Précisez " pour saisir un nom de pays qui ne fait pas partie de la liste.  NSP, RF
Traitement :	<i>Cette variable sera diffusée en tant que code variable SDCCCB10.</i>
Programmeur :	<i>Les champs DV_CNTRYCODE et DV_CNTRYTEXT doivent tous deux être affichés dans la fenêtre contextuelle lorsque le fichier de recherche est ouvert. Toutefois, le DV_CNTRYCODE correspondant doit aussi être sauvegardé et utilisé comme clé pour indiquer exactement quelle entrée unique a été sélectionnée dans le fichier de recherche (c.-à-d. le code qui différencie entre l'anglais, le français et d'autres variantes d'écriture de pays).</i>
SDC_C02A	Si DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) ou NSP, ou R, passez à SDC_D4. Sinon, passez à SDC_C02B.
SDC_C02B	Si DV_CNTRYCODE = 90000 (Autre-Précisez), passez à SDC_S1. Sinon, passez à SDC_Q2.
SDC_S1	<b>(Dans quel pays êtes-vous né?)</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.  <hr/> <p>(80 espaces)</p> NSP, RF
SDC_Q2 SDC_2	<b>Êtes-vous citoyen canadien de naissance?</b>  1 Oui (Passez à SDC_D4) 2 Non (Passez à SDC_D4) NSP, RF

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

---

SDC\_Q3  
SDC\_3

**En quelle année êtes-vous venu la première fois au Canada pour y rester?**

**INTERVIEWEUR** : Le répondant est peut-être venu d'abord pour vivre au Canada avec un permis de travail ou d'études ou pour demander le statut de réfugié. Si le répondant a déménagé au Canada plus d'une fois, inscrivez la première année où il est arrivé au Canada (n'inscrivez pas le temps des vacances passées au Canada).

Si le répondant n'est pas certain de l'année de son arrivée, demandez-lui de fournir la meilleure estimation possible.

|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1 890)  
(MAX : 2 030)

NSP, RF

SDC\_E3

**L'année doit être entre ^YEAROFBIRTH et ^CURRENTYEAR. S.V.P. Retournez et corrigez.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si SDC\_Q3 < ^YEAROFBIRTH ou SDC\_Q3 > ^CURRENTYEAR.

POUR INFORMATION SEULEMENT



Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

SDC\_Q4A

**À quels groupes ethniques ou culturels [ les/vos] ancêtres appartenaient-ils? (Par exemple : français, écossais, chinois, indien de l'Inde)**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Habituellement, un ancêtre est plus éloigné qu'un grand-parent. Si « Canadien » est la seule réponse, demandez des précisions. Si le répondant hésite, ne lui proposez pas de répondre Canadien. Si le répondant répond «Esquimau », inscrivez « 20 ».

SDC\_4A  
SDC\_4B  
SDC\_4C  
SDC\_4D  
SDC\_4E  
SDC\_4F  
SDC\_4G  
SDC\_4H  
SDC\_4I  
SDC\_4J  
SDC\_4K  
SDC\_4L  
SDC\_4M  
SDC\_4N

- 01 Canadien
- 02 Français
- 03 Anglais
- 04 Allemand
- 05 Écossais
- 06 Irlandais
- 07 Italien
- 08 Ukrainien
- 09 Hollandais (Néerlandais)
- 10 Chinois
- 11 Juif
- 12 Polonais
- 13 Portugais
- 14 Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- 15 Norvégien
- 16 Gallois
- 17 Suédois
- 18 Premières nations (Indien de l'Amérique du Nord)
- 19 Métis
- 20 Inuit
- 21 Autre - Précisez

(Passez à SDC\_S4A)

SDC\_4T  
SDC\_4U  
SDC\_4V  
SDC\_4P

SDC\_4Q  
SDC\_4R  
SDC\_4S

Passez à SDC\_C04B

SDC\_S4A

**(À quels groupes ethniques ou culturels [ les/vos] ancêtres appartenaient-ils? (Par exemple : français, écossais, chinois, indien de l'Inde))**

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_C04B

Si SDC\_Q1 ou DV\_CNTRYCODE = Canada, États-Unis, Allemagne ou Groenland, passez à SDC\_Q4B\_1.  
Sinon, passez à SDC\_D4C.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

SDC\_Q4B\_1  
SDC\_41

**Êtes-vous un Autochtone, c'est-à-dire, Première Nation, Métis ou Inuk(Inuit)? Première Nation comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.**

INTERVIEWEUR : Les termes « Première Nation » et « Indien de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à SDC\_D4C)
- NSP, RF (Passez à SDC\_D5A\_1)

Texte d'aide :

Tag : Groupe autochtone

*Cette question doit être répondue peu importe si le répondant est un Autochtone de l'Amérique du Nord.*

*Les peuples autochtones désignent en général les personnes dont les ancêtres vivaient en Amérique du Nord avant l'arrivée des Européens et qui s'identifient à l'un des trois groupes autochtones énoncés dans le questionnaire : Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord), Métis et Inuk.*

*Les personnes qui se considèrent comme des Indiens de l'Inde ou d'Asie ou, encore, qui ont des racines ethniques sur le sous-continent indien devraient répondre " Non, pas un Autochtone " à cette question.*

*Les personnes qui se considèrent comme des Métis en raison de leur double ascendance, mais qui n'ont pas d'ascendance autochtone de l'Amérique du Nord (par exemple, celles qui proviennent d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique du Sud) devraient répondre " Non, pas un Autochtone " à cette question*

SDC\_N4B\_2

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le(s) groupes autochtone(s), choisissez le(s) groupe(s) dans la liste ci-dessous; sinon, demandez :

**(Êtes-vous Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?)**

INTERVIEWEUR: Choisissez toutes les réponses appropriées. Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

Les termes « Première Nation » et « Indien de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

Choisissez toutes les réponses appropriées.

SDC\_42A

SDC\_42B  
SDC\_42C

- 1 Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
  - 2 Métis
  - 3 Inuk (Inuit)
- NSP, RF

Passez à SDC\_D5A\_1

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SDC\_E42

Vous avez inscrit " Ne sait pas " ou " Refus " à SDC\_N22. Les répondants confondent parfois la terminologie utilisée pour décrire différents groupes autochtones. Si vous désirez changer votre inscription, retournez à SDC\_N22 et inscrivez la réponse appropriée. Sinon, S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si SDC\_N22 = NSP ou RF*

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC) 2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2

SDC\_Q4C

**Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux ou culturels sur la liste suivante.**

**Êtes-vous?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant et cochez jusqu'à 4 réponses qui s'appliquent.

Si le répondant répond « mixte » ou « plus d'une race », ou « multiracial », demandez-lui de préciser les groupes et indiquez chaque groupe séparément (p. ex., « Blanc », « Noir », « Chinois ») Les peuples autochtones ou les membres des Premières Nations ne figurent pas dans la liste des catégories de réponse, car au sens de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, les minorités visibles sont des " personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche ". Les lignes directrices précisent qu'en raison de leur statut de membres des Premières Nations, les peuples autochtones sont exclus spécifiquement de la définition.

En vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, les peuples autochtones sont considérés comme un groupe désigné distinct.

SDC\_43A  
SDC\_43C

SDC\_43B  
SDC\_43D  
SDC\_43E  
SDC\_43F  
SDC\_43H  
SDC\_43G

SDC\_43I

SDC\_43K  
SDC\_43J  
SDC\_43M

- 01 **[Blanche/Blanc]**
  - 02 **Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)**
  - 03 **Chinois**
  - 04 **Noir**
  - 05 **Philippin**
  - 06 **Latino-Américain**
  - 07 **Arabe**
  - 08 **Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien)**
  - 09 **Asiatique occidental (p. ex., Iranien , Afghan )**
  - 10 **Coréen**
  - 11 **Japonais**
  - 12 **Autre - Précisez** (Passez à SDC\_S4C)
- NSP, RF

Passez à SDC\_Q5A\_1

Texte d'aide :

Tag : *Groupes raciaux ou culturels*

*Vous devez lire à haute voix toutes les catégories de réponse et tous les exemples, même si le répondant a déjà donné une réponse.*

*Si le répondant fournit une réponse qui ne figure pas dans la liste, ne sélectionnez pas une des catégories données. Par exemple, ne choisissez pas " Blanc " si le répondant déclare " Caucasien ". Inscrivez plutôt " Caucasien " dans la catégorie " Autre - Précisez ".*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SDC\_S4C

**(Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux ou culturels sur la liste suivante.**

**Êtes-vous?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_Q5A\_1  
SDC\_5A\_1

**Du français ou de l'anglais, quelle(s) langue(s) [connaît-vous/connaissez-vous] assez bien pour soutenir une conversation? Est-ce...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **L'anglais seulement**
- 2 **Le français seulement**
- 3 **Le français et l'anglais**
- 4 Ni le français ni l'anglais

NSP, RF

Passez à SDC\_Q5A

SDC\_B5B

Ouvrez le bloc Table de recherche langue (LLU) un maximum de trois fois. La première fois, il faut toujours ouvrir le bloc; ouvrez les articles subséquents si la réponse du SDC\_B5B.LangCode de l'instance précédente n'est pas "90000000 (Pas d'autres langues)".

Traitement :

Ce sous-bloc sera diffusé en tant que variables codées SDCC5B1,SDCC5B2,SDCC5B3

Programmeur :

Passez les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur », « texte d'aide » et « numéro d'instance »

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SDC_Q5B	<b>Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?</b>
	<i>INTERVIEWEUR</i> : Inscrivez jusqu'à trois réponses. Des réponses multiples sont acceptées uniquement si ces langues sont parlées aussi souvent l'une que l'autre à la maison.
	NSP, RF
Texte d'aide :	<i>Tag : Langue parlée le plus souvent à la maison</i>  <i>Si le répondant vit seul, indiquez la langue dans laquelle il se sent le plus à l'aise (ce peut être la langue que le répondant utiliserait pour parler au téléphone, recevoir des amis, etc.).</i>  <i>Certaines langues comme le chinois (cantonais, mandarin ou autres langues de la Chine) et celles utilisées par les communautés juives (hébreu, yiddish) ont des dialectes régionaux qui devraient être déclarés à titre de catégories de réponse distinctes. Demandez au répondant de préciser la langue.</i>
Traitement :	Ce sera diffusé en tant que variables codées SDCC5B1,SDCC5B2,SDCC5B3
Programmeur :	INSTNUM = (min: 1 - max: 3)
SDC_E5B_1	<b>La catégorie de réponse « 111 - Pas d'autres langues » ne peut être sélectionnée comme première réponse à cette question. Si le répondant ne peut fournir une réponse, S.V.P. sélectionnez NSP ou RF.</b>
Règle :	Déclenchez une vérification avec rejet si à la première itération de réponse, l'intervieweur sélectionne « 111 - Pas d'autres langues » DV_LANGCODE =90000000.
SDC_E5B_2	<b>La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P. retournez et corrigez.</b>
Règle :	Déclenchez une vérification avec rejet si deux codes de langue (SDC_E5B1.LangCode) sont équivalents. DV_LANGCODE = 22240000 (Autre-Précisez) est une exception à cette vérification : des réponses multiples à " Autre - Précisez " sont acceptables
SDC_B6	Ouvrez le bloc Table de recherche langue (LLU) un maximum de trois fois . La première fois, il faut toujours ouvrir le bloc; ouvrez les articles subséquents si la réponse du SDC_B6.LangCode de l'instance précédente n'est pas "90000000 " (Pas d'autres langues).
Traitement :	Ce sous bloc sera diffusé en tant que variables codées SDCC61,SDCC62,SDCC63
Programmeur :	Passez les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur », « texte d'aide » et « numéro d'instance »

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

SDC_Q6	<p><b>Quelle est la langue que vous avez apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Accepter jusqu'à trois réponses. Si le répondant ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'il a apprise. Acceptez les réponses multiples uniquement si ces langues ont été apprises en même temps.</p> <p>NSP, RF</p>
Texte d'aide :	<p>Tag : Langue maternelle</p> <p>Certaines langues comme le chinois (cantonais, mandarin ou autres langues de la Chine) et celles utilisées par les communautés juives (hébreu, yiddish, etc.) ont des dialectes régionaux qui devraient être déclarés à titre de catégories de réponse distinctes. Demandez au répondant de préciser la langue.</p>
Traitement :	<p>Ce sera diffusé en tant que variables codées SDCC61,SDCC62,SDCC63</p>
Programmeur :	<p>INSTNUM = (min: 1 - max: 3)</p>
SDC_E6A	<p><b>La catégorie de réponse « 111 - Pas d'autres langues » ne peut être sélectionnée comme première réponse à cette question. Si le répondant ne peut fournir une réponse, S.V.P. sélectionnez NSP ou RF.</b></p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si à la première itération de réponse, l'intervieweur sélectionne « 111 - Pas d'autres langues » DV_LANGCODE = 90000000</p>
SDC_E6B	<p><b>La même langue n'a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P. retournez et corrigez.</b></p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si 22240000 (Autre-Précisez) est une exception à cette vérification : des réponses multiples à " Autre - Précisez " sont acceptables.</p>
SDC_R7	<p><b>Maintenant une question au sujet du logement dans lequel vous habitez.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p>

SDC\_Q7A  
DHH\_OWN

**Êtes-vous ou un membre de votre ménage est-il?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Si le ménage du répondant comprend des propriétaires et des locataires, par exemple, un pensionnaire, le logement doit être considéré comme une propriété.

- 1 **Propriétaire de ce logement  
ou en train de le payer**
- 2 **Locataire, même si aucun  
loyer en argent n'est versé**

NSP, RF

Texte d'aide :

*Tag : Propriétaire ou locataire  
Choisissez "propriétaire" si le répondant ou un autre membre du ménage possèdent le logement dans lequel ils vivent, même si ce logement est situé sur un terrain loué ou s'il fait partie d'un condominium, ou si le répondant ou un autre membre du ménage sont encore en train de payer le logement.*

*Choisissez "locataire" dans tous les autres cas, même si le logement occupé par le répondant est fourni sans loyer ou à un loyer réduit (par exemple le presbytère d'un curé ou le logement d'un concierge dans un immeuble d'appartements), ou encore si le logement fait partie d'une coopérative.*

SDC\_C7B

Si proxymode = 1 ou âge < 18 ou âge > 59, passez à SDC\_END.  
Sinon, passez à SDC\_R7B.

SDC\_R7B

**Maintenant, une question supplémentaire qui nous aidera à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

SDC\_Q7B  
SDC\_7AA

**Vous considérez-vous...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **hétérosexuell (relations  
sexuelles avec les  
personnes du sexe opposé)**
- 2 **homosexuell, c'est-à-dire  
lesbienne ou gai (relations  
sexuelles avec les  
personnes du même sexe)**
- 3 **bisexuell (relations sexuelles  
avec les personnes des  
deux sexes)**

NSP, RF

SDC\_END



### personne la mieux renseignée au sujet du ménage (PMK)

Contenu de base

PMK\_BEG

Module de base

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par personne interposée du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOPMK : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

PGC\_N01

Taille du ménage

Province

PMK\_C010

Si (fait PMK = 1), passez à PMK\_C015A.

Sinon, passez à PMK\_END.

PMK\_C015A

Si interview par personne interposée, passez à PMK\_END.

Sinon, passez à PMK\_C015B.

PMK\_C015B

Si la taille du ménage = 1 (le répondant habite seul) ou si AGE > 17, passez à PMK\_END.

Sinon, passez à PMK\_C015C.

PMK\_C015C

Si Age < 14, passez à PMK\_R020.

Sinon, passez à PMK\_C16A.

PMK\_C16A

Si province = 24 (Québec), passez à PMK\_R16AC.

Sinon, passez à PMK\_C16B.

PMK\_C16B

Si province = 60, 61 or 62 (Yukon, T.N-O ou Nunavut),, passez à PMK\_R16AB.

Sinon, passez à PMK\_R16AA.

PMK\_R16AA

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux et territoriaux de la santé, Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**Les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada. " Les ministères provinciaux de la santé " inclut les ministères territoriaux de la santé.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Passez à PMK\_Q016

PMK\_R16AB

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux et territoriaux de la santé, Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**Les ministères territoriaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Passez à PMK\_Q016

PMK\_R16AC

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux et territoriaux de la santé, l'Institut de la statistique du Québec, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**L'Institut de la statistique du Québec et les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone,) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada. « Les ministères provinciaux de la santé » inclut les ministères territoriaux de la santé. Appuyez sur <1> pour continuer.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

PMK\_Q016  
PMK\_016

**Ces organisations ont convenu d'assurer la confidentialité de vos renseignements et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.**

**Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PMK\_R020

**Pour les quelques dernières questions, j'aimerais parler à la personne la mieux renseignée au sujet de tous les membres de votre ménage pour répondre à des questions comme le revenu de votre ménage et l'achat de nourriture.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

PMK\_Q020

**De qui s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la personne la mieux renseignée à partir de la liste des membres du ménage.

- 01 MEMBER1
  - 02 MEMBER2
  - 03 MEMBER3
  - 04 MEMBER4
  - 05 MEMBER5
  - 06 MEMBER6
  - 07 MEMBER7
  - 08 MEMBER8
  - 09 MEMBER9
  - 10 MEMBER10
  - 11 MEMBER11
  - 12 MEMBER12
  - 13 MEMBER13
  - 14 MEMBER14
  - 15 MEMBER15
  - 16 MEMBER16
  - 17 MEMBER17
  - 18 MEMBER18
  - 19 MEMBER19
  - 20 MEMBER20
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Programmeur :

*Programmeur : Display household members by personID in ascending order so as to ensure that category values match the personID variable.*

PMK\_E20B

**Pour répondre aux prochaines questions de l'enquête, il faut avoir au moins 18 ans. Veuillez choisir un autre membre du ménage pour servir de personne la mieux renseignée (PMR).**

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si (l'âge de PMK\_Q020 < 18 ou PMK\_Q020 est le répondant )*

PMK\_C030A

Si PMKFLAG=2, passez à PMK\_D030C.  
Sinon, passez à PMK\_D030B.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

PMK_Q030B	<p><b>Est-ce que [MEMBER1/MEMBER2/MEMBER3/MEMBER4/MEMBER5/MEMBER6/MEMBER7/MEMBER8/MEMBER9/MEMBER10/MEMBER11/MEMBER12/MEMBER13/MEMBER14/MEMBER15/MEMBER16/MEMBER17/MEMBER18/MEMBER19/MEMBER20] est disponible?</b></p> <p>1    Oui 2    Non 3    La personne la mieux renseignée au sujet du ménage refuse de participer (NSP, RF ne sont pas permis)</p>
Programmeur :	<i>Ne pas garder cette variable</i>
PMK_C040	Si PMKProxy=1, passez à PMK_R050. Sinon, passez à PMK_C045.
PMK_C045	Si PMKFLAG=2 ou PMK_Q030B = 3, passez à PMK_R040. Sinon, passez à PMK_R045.
PMK_R040	<p><b>Ceci complète votre portion de l'entrevue. Au nom de Statistique Canada, j'aimerais vous remercier pour votre temps.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p> <p>Passez à PMK_END</p>
Programmeur :	<i>Ce cas sera acheminé à l'écran de OC_N01 où l'intervieweur pourra déterminer le statut de ce cas</i>
PMK_R045	<p><b>Ceci complète votre portion de l'entrevue. Au nom de Statistique Canada, j'aimerais vous remercier pour votre temps. Maintenant, j'aimerais essayer de trouver quel serait le meilleur moment pour parler avec [MEMBER1/MEMBER2/MEMBER3/MEMBER4/MEMBER5/MEMBER6/MEMBER7/MEMBER8/MEMBER9/MEMBER10/MEMBER11/MEMBER12/MEMBER13/MEMBER14/MEMBER15/MEMBER16/MEMBER17/MEMBER18/MEMBER19/MEMBER20].</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p> <p>Passez à PMK_END</p>
Programmeur :	<i>Ce cas sera acheminé à l'écran de OC_N01 où l'intervieweur pourra faire un rendez-vous pour rejoindre la PMR à un autre temps.</i>
PMK_R050	<p><b>Ceci complète votre portion de l'entrevue. Au nom de Statistique Canada, j'aimerais vous remercier pour votre temps. J'aimerais maintenant parler avec ^MEMBERNAME.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Vous devez continuer avec la personne la plus renseignée sur le ménage.</p> <p>Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p>

PMK\_R060

Bonjour. Mon nom est... Je viens de compléter la portion principale de l'entrevue avec <Nom du répondant>. Je dois maintenant terminer l'entrevue avec quelques questions qui portent sur la situation générale de votre ménage. <Nom du répondant> a dit que vous étiez la personne la mieux renseignée pour répondre à ces questions.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

PMK\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Revenu (INC)

Contenu de base

INC\_BEG

Contenu de base

LBS\_Q01 : Travaillé la semaine dernière

LBS\_Q02 : Absent du travail la semaine dernière

AGE : L'âge du répondant

HHLDSZ : Nombre de personnes dans le ménage calculé dans l'entrée

DOINC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

PMKProxy : identificateur du PMK du bloc PMK

INC\_C1A

Si (fait INC bloc = 1), passez à INC\_C1B.

Sinon, passez à INC\_END.

INC\_C1B

Si PMKProxy = 2, passez à INC\_END.

Sinon, passez à INC\_R1.

INC\_R1

**Même si la plupart des dépenses liées aux services de santé sont couvertes par l'assurance-maladie, il existe un lien entre la santé et le revenu. Soyez assuré que, comme tous les autres renseignements que vous avez fournis, ces réponses demeureront strictement confidentielles.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

INC\_Q1 **Si l'on pense au revenu total pour tous les membres du ménage, quelles en ont été les sources de revenu au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |        |    |   |
|--------|----|---|
| INC_1A | 01 | <b>Salaires et traitements</b>  |
| INC_1B | 02 | <b>Revenu d'un travail autonome</b>   |
| INC_1C | 03 | <b>Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)</b>   |
| INC_1D | 04 | <b>Prestations d'assurance-emploi</b>   |
| INC_1E | 05 | <b>Indemnités d'accident du travail</b>   |
| INC_1F | 06 | <b>Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec</b>  |
| INC_1G | 07 | <b>Pensions de retraite d'un employeur et rentes REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)</b> |
| INC_1O | 08 | <b>REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)</b>   |
| INC_1H | 09 | <b>Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti</b>  |
| INC_1J | 10 | <b>Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être</b>   |
| INC_1I | 11 | <b>Crédit d'impôt pour enfants</b>  |
| INC_1K | 12 | <b>Pension alimentaire aux enfants</b>  |
| INC_1L | 13 | <b>Pension alimentaire au conjoint(e)</b>   |
| INC_1M | 14 | <b>Autre (p.ex., revenu de location, bourse d'études)</b>   |
| INC_1N | 15 | <b>Aucune</b>   |
- NSP, RF (Passez à INC\_END)

INC\_E1A **Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q1 = 15 (Aucune) et une autre réponse est indiquée en INC\_Q1.

INC\_E1B Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle : Déclenchez une vérification avec avertissement si (INC\_Q1 <> 1 ou 2) et (LBS\_Q01 = 1 ou LBS\_Q02 = 1).

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

INC\_C2 Si l'on indique plus d'une source de revenu à INC\_Q1, passez à INC\_Q2.  
Sinon, passez à INC\_Q3.

INC\_Q2  
INC\_2

**Quelle était la principale source de revenu du ménage?**

- 01 Salaires et traitements
  - 02 Revenu d'un travail autonome
  - 03 Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)
  - 04 Prestations d'assurance-emploi
  - 05 Indemnités d'accident du travail
  - 06 Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
  - 07 Pensions de retraite d'un employeur et rentes
  - 08 REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)
  - 09 Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti
  - 10 Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être
  - 11 Crédit d'impôt pour enfants
  - 12 Pension alimentaire aux enfants
  - 13 Pension alimentaire au conjoint(e)
  - 14 Autre (p.ex., revenu de location, bourse d'études)
  - 15 Aucune
- NSP, RF

Traitement :

*Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré avoir eu une seule source de revenu à INC\_Q1, cette valeur sera attribuée à la variable INC\_Q2.*



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

INC\_Q3  
INC\_3

**Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous le revenu total du ménage, incluant tous les membres du ménage, provenant de toutes sources, avant impôts et autres déductions, au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Les gains en capital ne doivent pas être inclus dans le revenu du ménage. Le revenu peut provenir de diverses sources comme le travail, les investissements, les pensions ou le gouvernement. Les exemples incluent l'assurance-emploi, l'aide sociale, les prestations fiscales pour enfants et d'autres revenus tels que les pensions alimentaires et le revenu locatif.

|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| Revenu  
(MIN : -9 000 000)  
(MAX : 90 000 000)

NSP, RF (Passez à INC\_Q5A)

Traitement :

*Lors du traitement des données, les réponses à INC\_Q3 seront recodées aux catégories appropriées de INC\_Q5A à INC\_Q5C.*

INC\_E3

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q3 > 150 000.*

INC\_C5A

Si INC\_Q3 <=0, passez à INC\_END.  
Sinon, passez à INC\_C6A.

INC\_Q5A  
INC\_5A

**Pouvez-vous estimer dans lequel des groupes suivants se situe le revenu de votre ménage? Le revenu total du ménage au cours des 12 derniers mois était-il... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Inférieur à 50 000 \$ incluant les pertes de revenu
  - 2 Égal ou supérieur à 50 000 \$ ou plus
- NSP, RF (Passez à INC\_Q5C)  
(Passez à INC\_END)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

INC\_Q5B  
INC\_5B

**Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à votre ménage. Était-il...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Inférieur à 5 000 \$**
- 2 **De 5 000 \$ à moins de 10 000 \$**
- 3 **De 10 000 \$ à moins de 15 000 \$**
- 4 **De 15 000 \$ à moins de 20 000 \$**
- 5 **De 20 000 \$ à moins de 30 000 \$**
- 6 **De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$**
- 7 **De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$**

NSP, RF

Passez à INC\_C6A

INC\_Q5C  
INC\_5C

**Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à votre ménage. Était-il...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$**
- 2 **De 60 000 \$ à moins de 70 000 \$**
- 3 **De 70 000 \$ à moins de 80 000 \$**
- 4 **De 80 000 \$ à moins de 90 000 \$**
- 5 **De 90 000 \$ à moins de 100 000 \$**
- 6 **De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$**
- 7 **150,000 \$ ou plus**

NSP, RF

INC\_C6A

Si HHLDSZ > 1, passez à INC\_C6B.  
Sinon, passez à INC\_END.

INC\_C6B

Si l'âge du répondant > 15, passez à INC\_D6.  
Sinon, passez à INC\_END.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

INC\_Q6

**Si l'on pense [au/à votre] revenu personnel total, quelles en ont été les sources de revenu au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

INC\_6A

01 **Salaires et traitements**

INC\_6B

02 **Revenu d'un travail autonome**

INC\_6C

03 **Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)**

INC\_6D

04 **Prestations d'assurance-emploi**

INC\_6E

05 **Indemnités d'accident du travail**

INC\_6F

06 **Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime**

INC\_6G

**des rentes du Québec**

07 **Pensions de retraite d'un employeur et rentes**

INC\_6H

08 **REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds**

INC\_6I

**enregistrés de revenu de retraite)**

09 **Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti**

INC\_6J

10 **Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-**

INC\_6K

**être**

11 **Crédit d'impôt pour enfants**

INC\_6L

12 **Pension alimentaire aux enfants**

INC\_6M

13 **Pension alimentaire au conjoint(e)**

INC\_6N

14 **Autre (p.ex., revenu de location, bourse d'études)**

INC\_6O

15 **Aucune**

NSP, RF

(Passez à INC\_END)

INC\_E6A

**Une source de revenu personnel sélectionnée n'a pas été choisi comme une source de revenu total pour tous les membres du ménage. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

*Déclenchez une vérification avec rejet si une catégorie de réponse autre que 15 est sélectionnée à INC\_Q6 et n'est pas sélectionnée à INC\_Q1.*

INC\_E6B

**Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle :

*Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q6 = 15 (Aucune) et une autre réponse est indiquée en INC\_Q6.*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

INC\_C7

Si l'on indique plus d'une source de revenu à INC\_Q6, passez à INC\_Q7.  
Sinon, passez à INC\_Q8A.

INC\_Q7  
INC\_7

**Quelle était la principale source de votre revenu personnel?**

- 01 Salaires et traitements
  - 02 Revenu d'un travail autonome
  - 03 Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)
  - 04 Prestations d'assurance-emploi
  - 05 Indemnités d'accident du travail
  - 06 Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
  - 07 Pensions de retraite d'un employeur et rentes
  - 08 REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)
  - 09 Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti
  - 10 Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être
  - 11 Crédit d'impôt pour enfants
  - 12 Pension alimentaire aux enfants
  - 13 Pension alimentaire au conjoint(e)
  - 14 Autre (p.ex., revenu de location, bourse d'études)
  - 15 Aucune
- NSP, RF

(Passez à INC\_END)

Traitement :

*Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré une seule source de revenu à INC\_Q6, cette valeur sera attribuée à la variable INC\_Q7.*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

INC\_Q8A  
INC\_8A

**Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous votre revenu personnel total provenant de toutes les sources, avant impôts et autres déductions, au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Les gains en capital ne doivent pas être inclus dans le revenu personnel. Le revenu peut provenir de diverses sources comme le travail, les investissements, les pensions ou le gouvernement. Les exemples incluent l'assurance-emploi, l'aide sociale, les prestations fiscales pour enfants et d'autres revenus tels que les pensions alimentaires et le revenu locatif.

|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| Revenu  
(MIN : -9 000 000)  
(MAX : 90 000 000)

NSP, RF (Passez à INC\_Q8B)

Passez à INC\_END

Traitement :

*Lors du traitement des données, les réponses à INC\_Q8A seront codées aux catégories appropriées de INC\_Q8B à INC\_Q8D.*

INC\_E8A

Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q8A > 150 000 \$.*

INC\_Q8B  
INC\_8B

**Pouvez-vous estimer dans lequel des groupes suivants se situe votre revenu personnel total? Votre revenu personnel total au cours des 12 derniers mois était-il... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Inférieur à 30 000 \$ incluant les pertes de revenu**
- 2 **Égal ou supérieur à 30 000 \$** (Passez à INC\_Q8D)  
NSP, RF (Passez à INC\_END)

INC\_Q8C  
INC\_8C

**Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à vous. Était-il...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Inférieur à 5 000 \$**
- 2 **De 5 000 \$ à moins de 10 000 \$**
- 3 **De 10 000 \$ à moins de 15 000 \$**
- 4 **De 15 000 \$ à moins de 20 000 \$**
- 5 **De 20 000 \$ à moins de 25 000 \$**
- 6 **De 25 000 \$ à moins de 30 000 \$**

NSP, RF

Passez à INC\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

INC\_Q8D  
INC\_8D

**Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à vous.  
Était-il...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 **De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$**
  - 02 **De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$**
  - 03 **De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$**
  - 04 **De 60 000 \$ à moins de 70 000 \$**
  - 05 **De 70 000 \$ à moins de 80 000 \$**
  - 06 **De 80 000 \$ à moins de 90 000 \$**
  - 07 **De 90 000 \$ à moins de 100 000 \$**
  - 08 **100 000 \$ ou plus**
- NSP, RF

INC\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

ADM\_Q03B

**De quelle province ou territoire est votre numéro d'assurance-maladie?**

- 10 Terre-Neuve et Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 88 N'a pas un numéro  
d'assurance-maladie du  
Canada

canadien

(Passez à ADM\_D04A)

NSP, RF

(Passez à ADM\_D04A)

ADM\_Q03HN

**Quel est votre numéro d'assurance-maladie?**

**INTERVIEWEUR** : Inscrivez un numéro d'assurance-maladie **[de Terre-Neuve et du Labrador/ de l'Île-du-Prince-Édouard/de la Nouvelle-Écosse/du Nouveau-Brunswick/du Québec/de l'Ontario/du Manitoba/de la Saskatchewan/de l'Alberta/de la Colombie-Britannique/du Yukon/des Territoires du Nord-Ouest/du Nunavut]**.

N'inscrivez pas d'espaces, traits d'union ou virgules entre les numéros.

---

(12 espaces)

NSP, RF

Traitement :

Cette variable se rattache à LNK\_HN.à la diffusion.

ADM\_C04A

Si province = 24 (Québec), passez à ADM\_R04AB.  
Sinon, passez à ADM\_R04AA.

Univers :

Partage de données - Toutes les provinces (excluant le Québec) et les territoires



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

ADM\_R04AA

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux et territoriaux de la santé, Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**Les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme ADTSHARE1F.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses, numéros de téléphone, numéros d'assurance maladie) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada. « Les ministères provinciaux de la Santé » inclut les ministères territoriaux de la Santé.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Passez à ADM\_Q04B

ADM\_R04AB

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux et territoriaux de la santé, l'Institut de la statistique du Québec, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**L'Institut de la statistique du Québec et les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants comme ADTSHARE1F.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses, numéros de téléphone, numéros d'assurance maladie) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada. " Les ministères provinciaux de la santé " inclut les ministères territoriaux de la santé.

ADM\_Q04B  
ADM\_04B

**Ces organisations ont convenu d'assurer la confidentialité de vos renseignements et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.**

**Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

Traitement :

*Cette variable est une des variables utilisées pour créer la variable du partage des données (SANDSHR)*

ADM\_B09

Appelez le sous-bloc «Évaluation de base de sondage» (FRE)

ADM\_C09

Si ITAO (Casetype = 1), passez à ADM\_N10.  
Sinon, passez à ADM\_N09.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

ADM\_N09  
ADM\_N09

INTERVIEWEUR : Cette interview a-t-elle été effectuée au téléphone ou en face à face?

- 1 Au téléphone
  - 2 En face à face
  - 3 Les deux
- (NSP, RF ne sont pas permis)

ADM\_N10  
ADM\_N10

INTERVIEWEUR : Le répondant était-il seul quand vous avez posé les questions de la composante santé?

- 1 Oui (Passez à ADM\_N12)
  - 2 Non (Passez à ADM\_N12)
- NSP, RF (Passez à ADM\_N12)

ADM\_N11  
ADM\_N11

INTERVIEWEUR : Pensez-vous que les réponses ont été biaisées parce qu'une autre personne était là?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

ADM\_N12  
ADM\_N12

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la langue de l'interview.

- 01 Anglais
  - 02 Français
  - 03 Chinois
  - 04 Italien
  - 05 Pendjabi
  - 06 Espagnol
  - 07 Portugais
  - 08 Polonais
  - 09 Allemand
  - 10 Vietnamien
  - 11 Arabe
  - 12 Tagalog (Philippin)
  - 13 Grec
  - 14 Tamoul
  - 15 Cri
  - 16 Afghan
  - 17 Cantonais
  - 18 Hindi
  - 19 Mandarin
  - 20 Persan
  - 21 Russe
  - 22 Ukrainien
  - 23 Ourdou
  - 24 Inuktitut
  - 90 Autre - Précisez (Passez à ADM\_S12)
- NSP, RF

Passez à ADM\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

ADM\_S12

(Sélectionnez la langue de l'interview.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

ADM\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

### Sous-bloc - Évaluation de base de sondage (FRE)

FRE_BEG	Bloc de l'enquête  Variables externes requises :  PROXMODE : identificateur d'interview par personne interposée du bloc GR. FNAME : prénom du répondant sélectionné DOFRE : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.  PE_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU PE_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU  Afficher à l'écran: Affichez PE_Q01 et PE_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre
FRE_C1B	Si CAPI (Casetype = 0) et FREFLAG = 2 (c.-à-d. les questions d'évaluation de base de sondage ne sont pas complétées pour le ménage), passez à FRE_R1. Sinon, passez à FRE_END.
FRE_R1	<b>Pour terminer, quelques questions pour que nous puissions évaluer la façon dont les ménages ont été sélectionnés pour cette enquête et éviter de sélectionner votre ménage plus d'une fois pour cette enquête.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
FRE_Q1	<b>En excluant les numéros de téléphone cellulaire et les numéros de téléphone strictement utilisés pour une entreprise ou un télécopieur, combien de numéros de téléphone y a-t-il pour votre domicile?</b>  1 1 2 2 3 3 ou plus 4 Aucun NSP, RF (Passez à FRE_Q5)
FRE_E1	S.V.P. confirmez avec le répondant que, pour effectuer un appel téléphonique à partir de son domicile, le répondant utilise uniquement un téléphone cellulaire ou encore, il doit aller à l'extérieur de son domicile pour avoir accès à un téléphone.  Règle : Déclenchez une vérification avec avertissement si (FRE_Q1 = 4).
FRE_C2	Si FRE_Q1 = 4, passez à FRE_Q4. Sinon, passez à FRE_D2.



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes - Composante annuelle (ESCC)  
2013 / Compétences alimentaires - Partie 2 / Réponse rapide - FS2**

---

FRE\_Q4

**[a/Avez]-vous un téléphone cellulaire fonctionnel avec lequel vous pouvez faire des appels et en recevoir?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

Passez à FRE\_END

FRE\_Q5

**Parmi les numéros de téléphone pour votre domicile (en excluant, ici aussi, les numéros de téléphone cellulaire, les numéros de téléphone strictement utilisés pour un télécopieur et ceux strictement utilisés pour une entreprise), y a-t-il au moins un de ces numéros qui se trouve dans le boffin téléphonique papier ou internet?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

Programmeur :

*Administration (Partie 1)*

FRE\_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Index des sujets

Activités physiques (PAC).....	45
Âge du répondant (ANC).....	3
Compétences alimentaires - Partie 2 (FS2).....	41
Consommation d'alcool (ALC).....	60
Consommation de fruits et de légumes (FVC).....	34
Contacts avec certains professionnels de la santé - Partie 1 (CHP).....	22
Douleurs et malaise (HUP).....	18
Éducation du répondant sélectionné (EDU).....	67
État de santé général (GEN).....	5
Exposition à la fumée secondaire (ETS).....	57
Interview par personne interposée (GR).....	1
Limitation des activités (RAC).....	28
personne la mieux renseignée au sujet du ménage (PMK).....	78
Population active (LBS).....	62
Problèmes de santé chroniques (CCC).....	12
Renseignements administratifs (ADM).....	92
Renseignements sociodémographiques (SDC).....	68
Revenu (INC).....	83
Sous-bloc - Évaluation de base de sondage (FRE).....	97
Taille et poids - Autodéclarés (HWT).....	8
Usage du tabac (SMK).....	50
Utilisation des soins de santé (HCU).....	19
Vaccins contre la grippe (FLU).....	31